Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 105

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 105 Bern, Samstag 9. Mai 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, samedi 9 mai 1964 **N° 105**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation (rectification).
Inter-Management Company Ltd., Genève.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica c di commercio 203128–203224.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder (Berichtigung). – Ordonnance concernant le placement de fonds étrangers (corrections).
ACF conférant force obligatoire générale à la convention sur les fonds étrangers. – Convention sur les fonds étrangers.
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). – Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr,** beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne,** à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich — Konkursamt Wiedikon-Zürich (559¹)

Gemeinschuldnerin: Royal Chinchilla AG., Manessestrasse 170, Zürich 3.
Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1964.
Summarisches Konkursverfahren gemäss SchKG Art. 231.
Eingabefrist: bis 19. Mai 1964.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt (598)

Gemeinschuldnerin: Wyss Walter & Co., Kommanditgesellschaft, Einrichtung von Zentralheizungen, Rohrleitungsbau, Bauschlosserei, Pruntruterstrasse 9, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1964.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 20. Mai 1964, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 9. Juni 1964.
NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 20. Mai 1964, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Landschaft — Konkursamt Binningen (585)

Gemeinschuldner: Zangger-Amstutz René, Aushub- und Abbruch-Unternehmen, Unterm Stallen 2, Oberwil.
Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1964.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. Mai 1964, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes.
Eingabefrist: bis und mit 9. Juni 1964.
N.B. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 26. Mai 1964, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud — Office des faillites, Nyon (596)

Faillie: «HABO», Elio Stecchi et Cie, société en commandite, marchandises pour bâtiments et génie civil, à Coppet.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 avril 1964.
Première assemblée des créanciers: vendredi 15 mai 1964, à 11 heures, en salle du tribunal, Château, Nyon.
Délai pour les productions: 9 juin 1964.
P.S. Sauf modification, les créanciers intervenus dans le sursis concordataire, sont dispensés de produire à nouveau.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

C. de Genève — Office des faillites, Genève (599)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la succession répudiée de Garey Henri Charles Louis, qv. régisseur, ventes et achats d'immeubles, 10, rue du Vieux-Collège, puis 14, rue d'Italie, domicilié 8, route de Florissant, Genève, par ordonnance rendue le 16 avril 1964 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 mai 1964 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 mai 1964 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 600.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern — Konkursamt Bern (586)

Gemeinschuldnerin: Schibler Benj. & Co., Autogarage und Reparaturwerkstätte, Bernstrasse 56, Bern-Bümpliz.
Anfechtungsfrist: 19. Mai 1964.

Kt. Graubünden — Konkursamt Davos (587)

Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma Ottersbach Hotel Betrieb GmbH, Davos, liegen Kollokationsplan und Inventar vom 9. Mai 1964 an während 10 Tagen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Davos zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der nämlichen Frist beim zuständigen Gericht anhängig zu machen.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (600)

L'état de collocation des créanciers de la faillite de Bueche Jean-Louis, «Erva», négociant, import, export et commerce d'articles textiles et d'horlogerie, précédemment 10, place de la Navigation, actuellement 10, avenue Henri-Golay, Châtelaine/Genève, peut être consulté à l'Office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (601)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite de

Institut of Investment and Research S. A.

toutes opérations financières, ayant son siège 92, route de Chêne, Genève, modifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (588)

Das Konkursverfahren über Burri-Graf Josef, geb. 1927, von Malters (LU), Konstrukteur, Krokusstrasse 6, Dietikon, früher Birmensdorferstrasse 7, Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. April 1964 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (589)

Das Konkursverfahren über Lebert-Schläfli Karl, geb. 1910, von Schlieren (ZH), eidg. dipl. Installateur, Neumattstrasse 1, Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. April 1964 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne Offices des faillites, Porrentruy (590)

La liquidation de la faillite de Gigon Jean-Marie, installations sanitaires et chauffages centraux à Courgenay, actuellement représentant à Courrendlin, a été clôturée en vertu d'un jugement rendu le 4 mai 1964 par le président I du Tribunal de ce siège.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (602)

Die summarischen Konkursverfahren über:

a) Thoma Hermann, geb. 1913, Hilfsarbeiter, früher wohnhaft gewesen in Bad Ragaz, nun Bleicherstrasse 20, in Luzern;

b) Frau Thoma Jutta, geb. Schlegelmilch, geb. 1936, gewesene Inhaberin der Firma J. Thoma, galvanische Metallveredlung in Bad Ragaz, nun wohnhaft Bleicherstrasse 20, in Luzern,

sind durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 5. Mai 1964 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud Offices des faillites, Lausanne (592)

Dans son audience du 23 avril 1964, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture de la faillite de Ménager Florian, café-restaurant «Le Florian», avenue Druey 32, à Lausanne.

Ct. de Genève Office des Faillites, Genève (603)

La liquidation de la faillite de «Terrac» M. Delaloye et H. Vergano, Snc, entreprise de terrassement, ayant son siège 14, rue Voltaire, Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première Instance du 6 mai 1964.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (591)

Der am 20. August 1963 über Rohrbach Rudolf, Kunststeingeschäft, Waldmeisterstrasse 19b, Bümpliz, eröffnete Konkurs wird zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungseingaben widerrufen und gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten IV von Bern vom 4. Mai 1964 der Gemeinschuldner wieder in die Verfügung über seine Aktiven eingesetzt.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (601)

2. Steigerung

zufolge Nichteinhaltung der Steigerungsbedingungen

Gemeinschuldnerin: Kontorus AG, Uttwil.
Ganttag: Mittwoch, den 10. Juni 1964, nachmittags 2 Uhr 30.
Gantlokal: Wirtschaft z. Kreuz, in Zuzwil.

Grundpfand

100 a 06 m² Wiesland und Wald im Kellbach, Zuzwil.
Schatzungswert des Konkursamtes: Fr. 5000.—.
Höchstangebot an der 1. Steigerung vom 18. März 1964 Fr. 50 000.—.

Im weitern wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, Art. 71 ff. KV und Art. 130 ff. VZG verwiesen.

Wil, den 6. Mai 1964. Das Konkursamt Wil.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Ct. de Vaud Arrondissement de Nyon (597)

Dans son audience du 29 avril 1964, le président du Tribunal du districde Nyon a pris acte de la renonciation de la débitrice au sursis accordé le 16 décembre 1963 à: «HABO» Elio Stecchi & Cie, société en commandite, marchandises pour bâtiments et génie civil, à Coppet, et a prononcé la révocation de ce sursis concordataire.

Nyon, le 5 mai 1964. Le commissaire au sursis:
R. Curchod, préposé.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L. P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen (593)

Im Nachlassliquidationsverfahren der Firma Sabrosa A.-G., modische Stickereien, Oststrasse 25, St. Gallen, werden die privilegierten Forderungen der 1. und 2. Klasse voll, die Forderungen der 3. Klasse nach der Höhe der Eingänge der Debitorenguthaben bezahlt; auf die Forderungen der 5. Klasse wird eine Abschlagszahlung in Höhe von 20% ausgeschüttet.

Die provisorische Verteilungsliste liegt gemäss Art. 316 n SchKG beim unterzeichneten Liquidator während 20 Tagen, von der Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind während der Auflagefrist an die Kant. Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurse zu richten.

Die Auszahlung der Betreffnisse erfolgt, sobald die Verteilungsliste in Rechtskraft erwachsen ist.

St. Gallen, 9. Mai 1964. Der Liquidator:
J. Schenk, Konkursbeamter,
Schmiedgasse 34/II, St. Gallen.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316 G)

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L. P. 316 G)

Kt. St. Gallen Konkurskreis Unterrheintal (594)

Im Nachlassvertragsverfahren (Liquidationsvergleich) der Firma

Joho Paul,

Sonnenstoren und Rolladen, in Altenrhein, nun in Dozwil (TG), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern auf dem Büro des Liquidators, Rathaus, Zimmer 7, auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis 21. Mai 1964, beim Bezirksgericht Unterrheintal in St. Margrethen anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Thal, (SG), den 4. Mai 1964. Der Liquidator:
W. Müller, Konkursamt-Stellvertreter.

Ct. de Genève Arrondissement de Genève (605)

L'état de collocation des créanciers de Quarex S.A., appareils générateurs de rayons ultraviolets, lampes de quartz en tous genres, 11, route de Lausanne, Versoix/Genève, en liquidation concordataire est déposé au siège de la liquidation, chez M. Jean Joye, préposé à l'Office des faillites de Genève, 7, place de la Taconnerie.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Genève, le 8 mars 1964.

Quarex S.A. en liquidation concordataire,
le liquidateur: J. Joye.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zug Kantonsgericht Zug (595)

Aufforderung zur Geltendmachung von Grundpfandforderungen

Auf der landwirtschaftlichen Liegenschaft Assek. Nr. 120 in der «Rissenen» in Unterägeri, des Schnüriger Arthur, Rissenen, Unterägeri (Grundbuch Unterägeri, Band VII, fol. 4) sind unter andern die folgenden Grundpfandverschreibungen eingetragen:

1. Pfandverschreibung dem Franz Kälin von Einsiedeln Fr. 4800;
2. Pfandverschreibung dem Franz Kälin von Einsiedeln Fr. 4000;
3. Pfandverschreibung dem Anton Tschümperlin von Schwyz Fr. 500;
4. Pfandverschreibung dem Karl Kempf von Unterschächen Fr. 4000.

Die ersten beiden Grundpfandverschreibungen haben einen Kapitalvorgang von Fr. 35 700 und im Nebenrang Fr. 8000 bzw. Fr. 8800; die dritte Verschreibung hat einen Kapitalvorgang von Fr. 48 500, und die vierte Verschreibung hat einen Kapitalvorgang von Fr. 49 000 und im Nebenrang Fr. 500.

Die erste Grundpfandverschreibung ist heute im Eigentum von Frl. Anna Schnüriger, a. Hebamme, Sattel (Schwyz), die zweite in jenem von Herrn Karl Iten, Gartenstrasse, Rapperswil (SG). Die dritte und vierte Pfandverschreibung sind angeblich längestens abbezahlt.

Die erforderlichen Abtretungserklärungen für die erste und zweite Grundpfandverschreibung können nicht beigebracht werden, weil sich die Erben des Franz Kälin sel. weigern, eine solche zu unterzeichnen, obwohl sie auf alle Rechte an diesen Grundpfandverschreibungen verzichtet haben. Für die dritte und vierte Grundpfandverschreibung ist die erforderliche Löschungserklärung nicht beizubringen, weil die Gläubiger bzw. deren Erben praktisch nicht auffindbar sind.

Es wird daher jedermann, der aus den vorerwähnten Grundpfandeintragungen Rechte ableiten will, aufgefordert, diese bis längstens 8. November 1964 durch Klage beim Kantonsgericht Zug geltend zu machen. Erfolgt innert dieser Frist keine gerichtliche Klage, so werden Forderung und Pfandrecht hinsichtlich der ersten Grundpfandverschreibung Frl. Anna Schnüriger und jene hinsichtlich der zweiten Grundpfandverschreibung Herrn Karl Iten zugewiesen, während die dritte und vierte Grundpfandverschreibung im Grundbuch gelöscht werden.

Zug, den 5. Mai 1964. Für das Kantonsgericht Zug:
Der Präsident: Dr. V. Schaller.

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (606)

Ajournement de déclaration de faillite

Par jugement du mardi 5 mai 1964, le Tribunal a prolongé au 5 juillet 1964, le délai d'ajournement de la déclaration de faillite de la S.A. Weekly Tribune, boulevard du Théâtre, 10, Genève.

Il a confirmé pour le surplus les dispositions du jugement du 18 décembre 1963 dans la mesure où elles ont conservé leur raison d'être.

Genève, le 6 mai 1964. Tribunal de première instance, Genève:
P. Guillot, commis-greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Personalfürsorgestiftung der Elliott-Automation A.G., nicht, wie irrtümlich angegeben, «Personalfürsorgestiftung der Elliot-Automaten A.G.», lautet der Name der am 16. April 1964 eingetragenen neuen Stiftung (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1964, Seite 1304). Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind und bei der diese domiziliert ist, heisst richtig: Elliott-Automation A.G..

28. April 1964.

Stiftung für das Personal des Zürcher Bauernsekretariates, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 17. März 1956, Seite 715). Die Unterschriften von Heinrich Brändli und Dr. Jakob Krebs sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Jakob Vollenweider, von und in Wangen (Zürich), Präsident, und Dr. Jakob Heusser, von Uster, in Zürich, Vizepräsident der Stiftungsrates. Jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit Emil Straub, Aktuar des Stiftungsrates.

28. April 1964.

Konservatorium und Musikhochschule Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1962, Seite 363). Die Unterschrift von Alois Brenn ist erloschen. Dr. Georg Vetter führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Quästor, sondern als Präsident des Verwaltungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Stehrenberger, von Friltschen (Thurgau), in Küsnacht (Zürich), Quästor des Verwaltungsrates.

28. April 1964.

Personalfürsorgefonds der Chemischen Fabrik Uetikon, in Uetikon am See (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1961, Seite 863). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gottfried Meier, von und in Uetikon am See.

28. April 1964.

Pestalozzi-Weltstiftung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1963, Seite 332). Hilfeleistung für das notleidende Kind, Förderung der Erziehung usw. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun im Haus Stollenrain 24, in Arlesheim (Basel-Landschaft) (c/o Heinrich Alioth).

28. April 1964.

Fürsorgefonds der Firma Weltwoche-Verlag Karl von Schumacher & Co. AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1960, Seite 2390). Die Unterschriften von Dr. Pierre von Schumacher und Mabel Zuppinger sind erloschen. Rudolf Meier, nun wohnhaft in Meilen, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Ehret, von Buttisholz, in Sursee; Martha Debrunner, von Strohwilen (Thurgau), in Zürich, und Michael K. Caro, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Mitglieder des Stiftungsrates.

28. April 1964.

Personalfürsorgestiftung der International Business Machines (Extension Suisse), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 116 vom 23. Mai 1959, Seite 1459). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 3. Oktober 1963 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «International Business Machines (Extension Suisse)», Zürich, sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie von Krankheit und Unfall.

28. April 1964.

Fürsorgefonds für das Personal der Graber & Wening A.G., in Neftenbach (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1963, Seite 2054). Die Unterschrift von Hans Müller ist erloschen.

28. April 1964.

Personalfürsorge der Firma Schück Söhne A.G. Buchdruckerei & Verlag in Rüschlikon, in Rüschlikon (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1961, Seite 2842). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorge der Firma Schück Söhne AG, Buchdruckerei & Verlag, Rüschlikon.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Schück Söhne A.G. Buchdruckerei & Verlag», in Rüschlikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

28. April 1964.

Personalfürsorge der Bräcker AG in Pfäffikon-Zürich, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1962, Seite 583). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 5 bis 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Domizil:: Obermattstrasse (c/o Firma Bräcker AG.).

28. April 1964.

Fürsorgekasse der Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Pfäffikon-ZH., in Pfäffikon (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1963, Seite 638). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Pensionskasse der Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Pfäffikon ZH.** Arthur Huber führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Geschäftsführer, sondern als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Alfred Gysi, von Aarau, in Pfäffikon (Zürich), Geschäftsführer (ausserhalb des Stiftungsrates).

28. April 1964.

Personalfürsorgefonds der Trobotan A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1963, Seite 1207). Walter R. Diethelm, Mitglied des Stiftungsvorstandes, ist nun auch Bürger von Zollikon (Zürich).

28. April 1964.

Fürsorgestiftung des Personals der Ed. A. Keller & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1961, Seite 572). Walter R. Diethelm, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist auch Bürger von Weinfelden (Thurgau) und Zollikon (Zürich).

28. April 1964.

Fürsorgestiftung des Personals der Diethelm & Co. A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 48 vom 28. Februar 1959, Seite 632). Walter R. Diethelm, Präsident des Stiftungsrates, ist auch Bürger von Weinfelden (Thurgau) und Zollikon (Zürich).

28. April 1964.

Unterstützungskasse der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 54 vom 7. März 1953, Seite 547). Die Unterschriften von Casimir Meyer, Gottfried Killer, Jakob Vollenweider, Franz Krcienbühl und Emil Altdorfer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Fritz Staub, von Glarus, in Wallisellen, Präsident des Stiftungsrates; Johannes Hackspacher, von und in Zürich, Aktuar des Stiftungsrates, sowie Stephan Balmer, von Abtwil (St. Gallen), in Vaduz, Max Habisreutinger, von Zürich und Hosenruck (Thurgau), in Zürich, und Ernst Glarner, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Fritz Staub oder Ernst Glarner führen Kollektivunterschrift je mit Stephan Balmer, Max Habisreutinger oder Johannes Hackspacher.

28. April 1964.

Personalfürsorgestiftung der Simca (Suisse) SA. in Zürich 9 (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1961, Seite 131). Die Unterschriften von René Jean-Pierre Cerutti und François Schwartz sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Guy Favrot, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Präsident des Stiftungsrates.

28. April 1964.

Personalfürsorgestiftung der Facit-Vertrieb AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1959, Seite 2039). Die Unterschrift von Hans Widell ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Hans Kuhn, von Uster, in Würenlos (Aargau), und Kurt Hiltebrand, von Winkel (Zürich), in Erlenbach (Zürich), Mitglieder des Stiftungsrates; jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit Dr. Otto Schuppisser, Präsident des Stiftungsrates, oder mit Johann Hauser, Protokollführer des Stiftungsrates.

28. April 1964.

Personalfürsorgestiftung für das Personal der Firma Häusermann & Co. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1962, Seite 958). Die Unterschrift von Louis Scherer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hansruedi Kühni, von Langnau (Bern), in Urdorf, Mitglied des Stiftungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 83 in Zürich 3 (c/o Häusermann & Co., Zürich, Unternehmensberatung und Betriebs-Organisation).

28. April 1964.

Personalfürsorge der Otto Fischer, Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 48 vom 28. Februar 1959, Seite 632). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 12. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Firma Otto Fischer Aktiengesellschaft, Zürich 5, Sihlquai 125.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Otto Fischer Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

28. April 1964.

Stiftung der Ehemaligen zum 50jährigen Bestehen der Kantonalen Handelsschule Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1961, Seite 3658). Die Unterschrift von Max Unterwegner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Josef Lechner, von und in Zürich, Quästor des Stiftungsrates.

28. April 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Trüb, Täuber & Co. A.-G., Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate, Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 105 vom 9. Mai 1959, Seite 1319). Die Unterschrift von Dr. Rudolf Hedinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hugo Leutenegger, von Eschlikon (Thurgau), in Herrliberg, Mitglied des Stiftungsrates.

28. April 1964.

Fürsorgefonds für die Angestellten der Trüb, Täuber & Co. Aktiengesellschaft, Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate, Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1961, Seite 1987). Die Unterschrift von Dr. Rudolf Hedinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hugo Leutenegger, von Eschlikon (Thurgau), in Herrliberg, Mitglied des Stiftungsrates.

28. April 1964.

Fürsorge-Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, Margarine- und Speisefettfabrik, Zürich-Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 133 vom 9. Juni 1956, Seite 1491). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 27. Februar 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma M. Vogel & Co. AG.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit

und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Walter Vetterli-Berchtold, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt in Zollikon.

28. April 1964.

Cerberus-Stiftung, in Männedorf (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1959, Seite 1687). Die Unterschrift von Jakob Tobler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Richard Locher, von Bad Ragaz (St. Gallen), in Stäfa, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Dr. Ernst Meili, Präsident des Stiftungsrates, oder mit Felix Locher, Protokollführer des Stiftungsrates, dieser nun wohnhaft in Stäfa.

28. April 1964.

Personalfürsorge der Baubedarf Zürich A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1963, Seite 487). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 19. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Schreibweise des Namens der Stiftung lautet **Personalfürsorge der Baubedarf Zürich AG.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Baubedarf Zürich AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie für Personen, für welche der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

29. April 1964.

Sparversicherung für die Mitarbeiter der Schweizerischen Zentralstelle für Flüchtlingshilfe, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1963, Seite 927). Neues Domizil: Kinkelstrasse 2 in Zürich 6 (c/o Schweizerische Zentralstelle für Flüchtlingshilfe).

29. April 1964.

Personal-Fürsorgefonds der Firma Hans Locher & Co., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1959, Seite 3440). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 12. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personal-Stiftung der Firma Hans Locher & Co., Zürich.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Hans Locher & Co.», in Zürich, ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie für Personen, für welche der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

29. April 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Klaus-Häberlin, in Uster (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1957, Seite 2819). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Neues Domizil: Industriestrasse 2 (c/o Firma Ernst Klaus-Häberlin).

29. April 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Dold & Co., Wallisellen, in Wallisellen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1946, Seite 2). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Stiftungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dr. Kurt Dold, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt in Erlenbach (Zürich).

29. April 1964.

Elektra, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1953, Seite 3023). Die Unterschriften von Emil Erb und Hugo Wismer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Folini, von Dietikon, in Schlieren, als Präsident des Stiftungsrates, und Rudolf Steiner, von Neftenbach, in Wettingen, als Kassier des Stiftungsrates.

29. April 1964.

Lokalfonds der Schach-Gesellschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1955, Seite 2951). Die Unterschriften von Dr. Robert Blass, Ernst Bühler und Hermann Pestalozzi sind erloschen. Dr. Hans Brändli führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift: Dr. Adolf Staehelin, von Basel, in Zürich; Albert Marquardt, von und in Zürich, und Dr. Rudolf Hegetschweiler, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Der Präsident und je zwei weitere Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu dreien.

29. April 1964.

Fürsorgestiftung der Finanzbank A.-G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 24. Januar 1959, Seite 264). Die Unterschrift von Edmond Schneeberger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Widmer, von Obersiggenthal (Aargau), in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrates.

29. April 1964.

Arbeiter-Versicherungskasse der Schweizerischen Aluminium AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1963, Seite 3258). Die Unterschrift von Dr. Willi Hämmerli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Edwin Rüegg, von Zürich und Sternenberg (Zürich), in Meilen, Vizepräsident der Kommission. Emanuel Meyer, Vizepräsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Meilen.

29. April 1964.

Personalfürsorge-Stiftung der A.-G. Hotel Eden au Lac, Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3275). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 19. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Schreibweise des Namens der Stiftung lautet: **Personalfürsorgestiftung der A.-G. Hotel Eden au Lac, Zürich.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der langjährigen Dienstpflichtigen der Firma «A.-G. Hotel Eden au Lac», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organ der Stiftung ist nun auch der Kassavorstand.

29. April 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma L. Kissling & Co., Zürich-Seebach, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1962, Seite 2515). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 12. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma «L. Kissling & Co., Maschinenfabrik», in Zürich, sowie der Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Neues Domizil: Schärenmoosstrasse 76, in Zürich 11 (c/o Firma L. Kissling & Co., Maschinenfabrik).

29. April 1964.

Personalfürsorgestiftung der Tecalto A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 51). Die Unterschrift von Werner Scheidegger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jakob Kummli, von Küsnacht (Zürich) und Wolfisberg (Bern), in Küsnacht (Zürich), Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil: Dufourstrasse 153, in Zürich 8 (c/o Tecalto AG).

29. April 1964.

Barbara Huber-Hürlimann-Stiftung, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 289 vom 8. Dezember 1956, Seite 3115), Unterstützung von alten bedürftigen protestantischen und katholischen Schweizer Bürger und Bürgerinnen, deren Wohnsitz oder Heimatort Hombrechtikon ist usw. Die Unterschrift von Ernst Wild ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Dr. Kurt Heiniger, von Hombrechtikon (Zürich) und Eriswil (Bern), in Hombrechtikon, Präsident des Stiftungsrates.

29. April 1964.

Fürsorgestiftung der Firma Scheertex AG, Kleiderfabrik, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 99 vom 28. April 1956, Seite 1103). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 2. April 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet: **Personalfürsorgestiftung der Firma Scheertex AG, Kleiderfabrik.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Scheertex A.G., in Zürich, sowie ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus vier Mitgliedern. Mario Marenghi führt nicht mehr als Sekretär, sondern als weiteres Mitglied des Stiftungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Marcel Brülhart, von St. Antoni (Freiburg), in Adliswil, Sekretär, und Eugen Erni, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

29. April 1964.

Pensions- & Unterstützungsfonds der Aktiengesellschaft Kummler & Matter, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 6 vom 11. Januar 1964, Seite 71). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 12. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet: **Pensions- & Unterstützungsfonds der Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zürich.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der «Aktiengesellschaft Kummler & Matter», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern.

29. April 1964.

Fürsorgestiftung der Firma Druck AG, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1961, Seite 2067). Die Unterschrift von Robert Steiner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Glettig, von Mogelsberg (St. Gallen), in Wetzikon, Mitglied des Stiftungsrates.

29. April 1964.

Stiftung zu Gunsten der Arbeitnehmer der Firma Binder & Co., Teppiche und Bodenbeläge, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1962, Seite 2572). Mit Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 1. April 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu: **Stiftung zugunsten der Arbeitnehmer der Firma Binder & Co. A.G., in Winterthur.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Binder & Co. AG», in Winterthur, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Domizil: Steiggasse 2, in Winterthur 1 (c/o Firma Binder & Co. AG).

29. April 1964.

Reformiertes Lehrlings- und Jungmännerhaus, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1960, Seite 3695). Die Unterschrift von Maria Sophie Bremi ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Eugen Hug, von Henau (St. Gallen), in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

29. April 1964.

Personalfürsorge-Stiftung der Madega AG., Uster, in Uster (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1962, Seite 1486). Die Unterschrift von Milly Homberger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Weber, von und in Uster, Mitglied des Stiftungsrates.

29. April 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma H. & W. Erzinger in Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1944, Seite 2521). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu: **Personalfürsorgestiftung der Bürstenfabrik Erzinger AG, Wädenswil.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Bürstenfabrik Erzinger AG», in Wädenswil, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Walter Erzinger-Stiefenhofer, Präsident des Stiftungsrates, und Max Erzinger-Rota, Aktuar des Stiftungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Fischer, von Merenschwand (Aargau), in Richterswil, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Buckstrasse 31 (c/o Bürstenfabrik Erzinger AG).

29. April 1964.

Personal-Wohlfahrtsfonds der Auer & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1962, Seite 1398). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 19. März 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet: **Personal-Wohlfahrtsfonds der Auer & Cie. AG.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Auer & Cie. Aktiengesellschaft», in Zürich, und allenfalls deren Hinterbliebene und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle.

29. April 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Otto Herzog, Transporte, Horgen, in Horgen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. März 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Otto Herzog, Transporte», in Horgen, bei Alter, Krankheit, Unfall beziehungsweise bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der erwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmer sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift führen: Otto Herzog, von Möhlin (Aargau), in Hombrechtikon (Zürich), Vorsitzender des Stiftungsrates, sowie Otto Nüssli, von Hofstetten (Zürich), in Horgen, und Ernst Binggeli, von Wahlern (Bern), in Horgen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates; die Vertretung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Otto Herzog je mit Otto Nüssli oder Ernst Binggeli zeichnet. Domizil: Glärnischstrasse 45 (bei der Firma Otto Herzog, Transporte).

4. Mai 1964.
Fürsorgestiftung für das Personal der Handelsbank in Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1960, Seite 3555). Die Unterschrift von Dr. Pierre Vieli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Max Syz, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

4. Mai 1964.
Jakob und Emma Huber-Sulzberger-Fonds, in Zürich 5 (SHAB Nr. 118 vom 21. Mai 1960, Seite 1540). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 14. November 1963 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Huber & Co., Inhaber Rudolf Hofmann», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Karl Ernst Huber-Schneider, nun wohnhaft in Zollikon, führt seine Kollektivunterschrift nurmehr als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Maria-Magdalena Fischer, von Merenschwand (Aargau), in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates.

4. Mai 1964.
Wohlfahrtsfonds der Firma F. Aumann & Co. A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 6 vom 11. Januar 1964, Seite 71). Neu führt Kollektivunterschrift Anton Honold, von und in Zürich, Sekretär des Stiftungsrates; er zeichnet mit Martha Meyer-Gysling, Beisitzerin des Stiftungsrates.

4. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma E. Hüni & Cie., Zürich 7, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 12 vom 17. Januar 1959, Seite 164). Laut vom Bezirksrat Zürich am 3. April 1964 als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88, Abs. 1, ZGB, aufgehoben. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

2. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma W. Thomi-Schaeppi Langenthal, in Langenthal (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1960, Seite 2823). Präsident Franz Schneeberger-Rüfenacht und Sekretär/Kassier Walo Thomi-Bohnenblust sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Walter Thomi-Schaeppi, als Präsident, und Rita Thomi-Schaeppi, beide von Landiswil, in Langenthal, als Sekretär/Kassier. Sie führen Einzelunterschrift.

Bureau Bern

27. April 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma De Giorgi & Co., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. März 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Angestellten und Arbeiter, ihre überlebenden Ehegatten und die von den Arbeitnehmern unterhaltenen Kinder, Eltern und Geschwister im Alter, bei Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident des Stiftungsrates, Tullio De Giorgi, von Lugano, in Bern, führt Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: Rodtmattstrasse 45–47 (bei der Stifterfirma).

27. April 1964.
Fürsorgestiftung der Berechnungsstelle III des Schweizerischen Buchdruckervereins, in Bern (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1954, Seite 136). Die Unterschrift von Fritz Ruef, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Otto Werder, von Schinznach-Bad, in Muri bei Bern (neu), Präsident; Werner Mühlemann, Kassier (bisher), und Fritz Festel, Sekretär (bisher). Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil der Stiftung: Effingerstrasse 25 (bei der Berechnungsstelle III des SBV).

29. April 1964.
Albert Heim Stiftung in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1958, Seite 3060). Die Unterschriften von Karl Wittwer und Dr. Walter Küenzi sind erloschen. In den Stiftungsrat ist neu gewählt worden Dr. Walter Huber, von Olten und Eppenberg-Wöschnau, in Bern. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

28. April 1964.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison R. Biedermann & Co., Montres Mobi, in Biel (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1952, Seite 2848). Gemäss Beschluss des dieser Stiftung infolge Fehlens ihrer Organe ernannten Beistandes nach Art. 393, Ziff, 4 ZGB, vom 13. Januar 1964, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Stiftung gelöscht.

Bureau Interlaken

28. April 1964.
Personalvorsorgestiftung der Firma F. W. Spring, in Interlaken. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. März 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt: die Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters zu schützen; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an die Hinterlassenen Zuwendungen auszurichten; nach freiem Ermessen des Stiftungsrates dem Arbeitnehmer Unterstützungen zu gewähren bei Invalidität, Krankheit oder Unfall des Arbeitnehmers oder seines Ehegatten, seiner Eltern oder seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern. Fritz Willy Spring, Präsident, und Margrith Spring-Gloor, Vizepräsidentin, beide von Gelterfingen, in Interlaken, führen Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: bei der Firma F. W. Spring, Interlaken.

Bureau Thun

27. April 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma Scheuner & Glauser AG Bauunternehmung, Thun, in Thun (SHAB. Nr. 302 vom 21. Dezember 1960, Seite 3696). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. März 1964 wurde im Einverständnis mit der Aufsichtsbehörde und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 10. April 1964 die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet jetzt **Personalfürsorgestiftung der Firma Glauser AG, Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, Thun.** Präsident Rudolf Scheuner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Glauser, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten, und Antonietta Glauser-Lucchini, von Muri b. Bern, in Thun, zur Vizepräsidentin, gewählt. Präsident und Vizepräsident führen unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

28. April 1964.
Personalfürsorgestiftung der Möbelfabrik A.G. Wolhusen, in Wolhusen. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 15. April 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Dienstpflichtigen der Stifterfirma sowie für ihre Hinterlassenen im Alter oder bei Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Verwaltungsorgan ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Präsident des Stiftungsrates ist Dr. iur. Peter Steffen, von und in Wolhusen; Mitglieder sind: Aldo Bucher, von Ruswil, in Emmenbrücke, Gemeinde Littau, und Anton Müller, von und in Ruswil. Sie zeichnen zu zweien. Adresse der Stiftung: bei der Stifterfirma.

28. April 1964.
Stiftung «Gemeindehaus Dagmersellen», in Dagmersellen (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1952, Seite 652). Die Unterschriften der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Josef Steiner-Eiholzer, Friedrich Wyss und Franz Kronenberg sind erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist Werner Blum-Hug, von Dagmersellen, Aktuar: Eduard Scheidegger, von Huttwil, und Kassier (Quästor): Josef Röösli-Schmidli, von Dagmersellen, alle in Dagmersellen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier (Quästor) oder dem Aktuar.

Zug - Zoug - Zugo

30. April 1964.
Personalfürsorgestiftung der Anlagebank Zug AG, in Zug (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1963, Seite 1123). Neues Domizil: Neugasse 22 (bei der Stifterfirma).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

23 avril 1964.
Caisse de Prévoyance de la Société Tellko S.A., à Fribourg (FOSC. du 5 juillet 1958, N° 154, page 1837). Selon procès-verbal authentique du 8 avril 1964, la fondation a modifié ses statuts, avec approbation de l'autorité de surveillance, du 22 avril 1964. La fondation se nommera dorénavant: **Caisse de prévoyance du personnel de CIBA Photochimie S.A. (Personalfürsorge-Stiftung der CIBA Photochemie A.G.).** Ont été nommés: Walter K. Wenger, de Längenbühl (Berne), à Fribourg, président; Alfred Mathys, de Schangnau (Berne), à Fribourg, vice-président; Alfred Notz, de Dagmersellen (Lucerne), à Bâle, membre; Robert Suter, de Zurich, à Villars s. Glâne, membre; Alfons Schaller, de Wünnewil (Fribourg), à Fribourg, membre du conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature à deux du président et du vice-président entre eux ou avec un membre du comité. Les signatures de Fritz Krompholz, Bernard Galley, Paul Aeby et Vreni Egger sont éteintes.

27 avril 1964.
Fondation de Prévoyance en faveur du personnel de l'Entreprise Louis Schouwey et Fils, Corpataux/FR, à Corpataux. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 4 avril 1964, une fondation. Elle a pour but d'accorder aux membres du personnel de la société et à leur famille des prestations dans les cas de vieillesse, de décès, de maladie, d'accident, d'invalidité, de chômage ou de service militaire. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres dont deux nommés par la maison fondatrice et le troisième par le personnel de la maison fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé: Marcel Schouwey, d'Hauteville, à Corpataux, président; Christiane Schouwey-Monney, d'Hauteville, à Corpataux, secrétaire; Bernard Siffert, d'Ueberstorf, à Corpataux, membre. Domicile de la fondation: Bureaux de l'entreprise «Louis Schouwey et Fils».

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

25. April 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma Werner Kuster A.G., in Münchenstein. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 16. Januar 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitigen unverschuldeten Notlagen. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Werner Kuster-Labhardt, von Diepoldsau, in Muttenz, als Präsident; Willy Kuster-Antenen, von Diepoldsau, in Erlenbach (Zürich), und Bruno Weber, von und in Röschenz. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die weitern Mitglieder zeichnen zu zweien. Domizil: Dreispitzstrasse 32 (bei der Stifterin).

25. April 1964.
Fürsorgestiftung der Firma M. Schneider-Hegi & Co., in Oberdorf (SHAB. Nr. 277 vom 24. November 1956, Seite 2969). Die Stiftungsurkunde wurde am 27. Januar 1964 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 18. März 1964 geändert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorgestiftung der Firma M. Schneider-Hegi A.G.** Diese bezweckt die Unterstützung der Arbeiter und Angestellten, die bei der Firma «M. Schneider-Hegi A.G.», in Oberdorf, tätig sind oder waren sowie ihrer Angehörigen im Alter oder bei Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und sonstigen Fällen der Not.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

28. April 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma Haury & Co. A.G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1960, Seite 2044). Die Unterschriften von Hans Roland Haury, Präsident, und Leo Babst sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Susi Haury-Eugster, von Reinach (Aargau), in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Präsidentin; Alfred Kaufmann, von Muolen, in St. Gallen, und Franz Dürr, von Gams, in St. Gallen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Wettler, Ofenbaugeschäft, in Rheineck. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. März 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen bzw. Hinterlassenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Einzelunterschrift: Ernst Wettler, Präsident, und Trudi Wettler-Eichenberger, beide von und in Rheineck. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Thalerstrasse.

Aargau - Argovie - Argovia

29. April 1964.

Fürsorgefonds der Angestellten des Verbandes Aarg. Käserei- und Milchgenossenschaften, in Suhr (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1960, Seite 1324). Der Präsident Jakob Fischer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt und zugleich zum Präsidenten ernannt Hans Burger, von und in Möriken-Wildegg. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu dreien.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. April 1964.

Fürsorgefonds der Obstverwertungsgenossenschaft Oberaach, in Oberaach (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1961, Seite 1508). Ernst Brütsch, Aktuar und Kassier, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar und Kassier wurde Emil Knüsel, von Risch (Zug), in Oberaach, in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

29 aprile 1964.

Fondazione di previdenza della ditta AGIE, in Losone (FUSC. del 3 febbraio 1962, N° 28, pagina 365). Ernst Leemann, decesso, ha cessato d'essere presidente; Renzo Pasinetti, dimissionario, ha cessato d'essere membro del consiglio. I rispettivi diritti di firma sono estinti. Il consiglio di fondazione risulta così composto: Werner Ullmann, da Basilea, attualmente in Orselina, già vice-presidente, è ora presidente; Leonhard Gysin, già membro, è ora vice-presidente; Gaspare Hoffstetter è membro (confermato); Marie Leemann-Dysli, da Russikon (Zurigo), in Muralto, membro (nuova nomina); Gerardo Frosio, da Auressio, in Verscio, membro (nuova nomina). La fondazione è vincolata dalla firma del presidente o del vice-presidente, collettivamente con quella di un altro membro del consiglio.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

27 avril 1964.

Fondation pour l'organisation à Lausanne de colloques internationaux en médecine expérimentale «Collomed», à Lausanne. Fondation. Acte authentique: 1er avril 1964. But: réunir, à Lausanne, des colloques de spécialistes en biologie et en médecine expérimentale sur le plan international, aux fins de confronter leurs idées et leurs expériences, grâce à des exposés et à des discussions, et de susciter des recherches dans des directions déterminées. Elle pourra également assumer l'impression de certains travaux scientifiques très importants faits à Lausanne, dont le comité scientifique reconnaîtrait la valeur. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 5 à 9 membres. Les fonctions de trésorier et la comptabilité de la fondation pourront être confiées à une société fiduciaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président René D. Wasserman, de Lausanne, à St-Sulpice (Vaud), ou du vice-président Charles F. Gonseth, de Gessenay (Berne), à Pully, et d'un des membres du comité administratif: Pierre Oguey, d'Ormont-Dessous, à Lausanne; Georges-André Chevallaz, de Montherod, à Lausanne; Maurice Guigoz, de Bagnes (Valais) et Vuadens (Fribourg); Alfred Vannotti, de Bedigliora (Tessin). Bureaux: place Saint-François 12 bis (chez la société fiduciaire Lemano).

Genf - Genève - Ginevra

27 avril 1964.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de AMF Overseas Corporation et AMF, à Genève, à Genève (FOSC. du 18 mai 1963, page 1465). Acte de fondation modifié le 24 mars 1964. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel des sociétés du groupe AMF.** Nouveau siège: Vernier. But modifié: venir en aide au personnel des sociétés du groupe AMF, en cas de vieillesse et aux membres de leur famille en cas de décès. Domicile: 65, avenue de l'Etang, chez AMF Overseas Corporation.

28 avril 1964.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Librairie et Edition J. H. Jeheber, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 21 décembre 1957, page 3347). Les pouvoirs de Marguerite Pélissier sont radiés. Liliane Jeheber, de Genève, à Chêne-Bougeries, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

29 avril 1964.

Fonds de secours de la SOMO Société pour les Métaux Ouvrés, à Carouge (FOSC. du 16 janvier 1960, page 161). Acte de fondation modifié le 10 avril 1964. (Arrêté du conseil d'Etat.) Nouveau nom: **Fondation de prévoyance de la SOMO Société pour les Métaux Ouvrés.** But: venir en aide aux employés et ouvriers de la «SOMO Société pour les Métaux Ouvrés», société anonyme, à Carouge, qui se trouveraient dans la gêne ensuite de maladie, accident, invalidité, chômage ou en raison de l'âge; en cas de décès de l'un d'eux, la fondation peut venir en aide à sa famille.

29 avril 1964.

Fonds de prévoyance du personnel de la Société Genevoise d'Instruments de Physique, à Genève (FOSC. du 10 juin 1961, page 1679). Frédéric Maurice, président du conseil (inscrit) est maintenant domicilié à Cologny.

30 avril 1964.

Fondation de prévoyance en faveur des employés de la WATA, World Association of Travel Agencies, à Genève. Date de l'acte constitutif: 15 avril 1964. But: venir en aide aux membres du personnel de «Wata, World Association of Travel Agencies», société coopérative à Genève, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accidents, de chômage et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de: Joseph Suter, de et à Bâle, président; Hans Sommerer, de Dielsdorf (Zurich), à Genève, secrétaire, et Paul Tournier, de et à Genève, tous membres du conseil. Domicile: 37, quai Wilson (chez Wata, World Association of Travel Agencies).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

RECTIFICATION

L'interdiction de reprendre un rayon après liquidation (Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947) à la quincaillerie **B. Fischer,** rue Pierre Péquignat 12, à **Porrentruy,** concerne le rayon **articles de ménage** et non pas le rayon quincaillerie comme publié dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 95 du 27 avril 1964. (AA. 116)

Porrentruy, le 5 mai 1964. **Autorité de police locale.**

Inter-Management Company Ltd., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième insertion

L'assemblée générale des actionnaires du 28 juin 1963 ayant décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation, Messieurs les créanciers sont invités à produire leurs créances sans délai au domicile de la liquidatrice conformément à l'art. 742 CO. (AA. 115¹)

Genève, le 4 mai 1964.

La liquidatrice:
Fiduciaire générale S.A.,
26, parc Château-Banquet, Genève.

Banque de Financement S.A., ‹Finabank›, Genève

Bilan au 31 décembre 1963

(Après répartition du bénéfice net)

Actif

	Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	15 746 887	84
Avoirs en banque à vue	57 783 714	82
Avoirs en banque à terme	56 615	48
Effets de change	461 500	60
Comptes courants débiteurs en blanc	2 938 631	91
Comptes courants débiteurs gagés	35 036 131	47
Placements hypothécaires	248 000	—
Titres et participations permanentes	1 383 460	61
Immeubles à l'usage de la banque	1 000 000	—
Autres actifs	698 957	01
Matériel et mobilier	1	—
Avals et cautionnements Fr. 29 356 897.81		
	121 353 930	77

Passif

	Fr.	Ct.
Engagements en banque à vue	2 602 496	80
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	87 967 629	76
Créanciers à terme	16 810 966	11
Autres passifs	4 645 297	18
Capital	6 000 000	—
Réserve légale	900 000	—
Réserve extraordinaire	1 900 000	—
Dividende	360 000	—
Report à nouveau	167 540	92
Avals et cautionnements Fr. 29 356 897.81		
	121 353 930	77

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1963

Charges

		Fr.	Ct.
Intérêts à payer		857 648	36
Commissions		—	—
Organes de la banque et personnel		623 151	55
Frais généraux et de bureau		268 094	49
Impôts et taxes		221 596	45
Amortissements et provisions		958 076	79
Résultat:			
Bénéfice net	Fr. 1 073 224.40		
Report exercice précédent	Fr. 54 316.52	1 127 540	92
		4 059 411	56

Produits

	Fr.	Ct.
Solde reporté de l'exercice précédent	54 316	52
Intérêts à recevoir	1 957 212	92
Commissions	1 466 639	17
Produit du portefeuille effets	435 619	01
Produit du portefeuille titres	133 211	95
Divers	12 381	99
	4 059 411	56

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 203128. Date de dépôt: 24 mars 1964, 16 h.
Manufacture de cigarettes et tabacs S.A., Cortaillod (Neuchâtel).
Fabrication.

Tabacs, cigarettes, cigares, contenant du tabac provenant des Etats-Unis d'Amérique. (Cl. int. 34)

Nr. 203129. Hinterlegungsdatum: 25. März 1964, 18 Uhr.
Albert Stoll «Giroflex» Koblenz, beim Bahnhof, **Koblenz** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Stühle. (Int. Kl. 20)

stollgiroflex holson

Nr. 203130. Hinterlegungsdatum: 25. März 1964, 18 Uhr.
Albert Stoll «Giroflex» Koblenz, beim Bahnhof, **Koblenz** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Stühle. (Int. Kl. 20)

stollgiroflex rembo

Nr. 203131. Hinterlegungsdatum: 25. März 1964, 18 Uhr.
Albert Stoll «Giroflex» Koblenz, beim Bahnhof, **Kobleuz** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Stühle. (Int. Kl. 20)

stollgiroflex metropol

Nr. 203132. Hinterlegungsdatum: 25. März 1964, 18 Uhr.
Albert Stoll «Giroflex» Koblenz, beim Bahnhof, **Koblenz** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Stühle. (Int. Kl. 20)

stollgiroflex doradus

N° 203133. Date de dépôt: 26 mars 1964, 18 h.
Clarence F. Engel, rue Jean-Jaquet 10, **Genève.** — Commerce. — Transmission et renouvellement de la marque **N° 114628** de Alph. Engel, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 mars 1964.

Conserve d'œufs et tous produits alimentaires. (Cl. int. 29, 30, 31)

Nr. 203134. Hinterlegungsdatum: 26. März 1964, 15 Uhr.
Jean Wälti, avenue des Alpes 80, **Montreux.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106329.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1964 an.

Metzgerei- und Charcuteriewaren. (Int. Kl. 29)

N° 203135. Date de dépôt: 26 mars 1964, 20 h.
Maurice Gay S.A., Sion (Valais). — Commerce.

Vins, notamment du Fendant. (Cl. int. 33)

Nr. 203136. Hinterlegungsdatum: 28. März 1964, 19 Uhr.
Jakob Jaeggli & Cie, Römerstrasse 146, **Winterthur 2.**
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **106136.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1964 an.

Aus animalischen, vegetabilischen oder synthetischen Fasern hergestellte rohe oder behandelte Zwirne und Garne aller Art, Näh- und Kordonnetseide. (Int. Kl. 23)

Nr. 203137. Hinterlegungsdatum: 23. September 1963, 19 Uhr.
Itraco Watch Co. Ltd. (Itraco Uhren AG) (Montres Itraco S.A.) (Relojes Itraco S.A.), Schlossbergstrasse 15, **Zollikon** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art, Uhrenbestandteile, Wecker. (Int. Kl. 14)

HUDSON

N° 203138. Date de dépôt: 10 décembre 1963, 17 h.
American Flange & Manufacturing Co. Inc., 30 Rockefeller Plaza, **New York 20** (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Capuchons de fermeture pour récipients, notamment bouteilles, boîtes et bocaux. (Cl. int. 6, 17, 20, 21)

RIP CAP

N° 203139. Date de dépôt: 21 janvier 1964, 18 h.
Berneralpen Milchgesellschaft, Konolfingen (Berne).
Fabrication et commerce.

Lait (stérilisé, épaissi, condensé, concentré et desséché), crème, crème stérilisée, beurre, farine lactée, poudre de lait, lait pour enfants, farine pour enfants, sucre de lait, médicaments, chocolats, cacaos, chocolat au lait (solide ou liquide), beurre de cacao, pâtisserie, produits de la confiserie, conserves de soupes, lait (naturel, stérilisé, épaissi, condensé, concentré et desséché) en combinaison avec du cacao, du thé, du café ou des épices, aliments et boissons en général, photographies, objets en papier, en verre, en porcelaine, en terre et en fer blanc, récipients de tout genre, livres, meubles, phonographes, instruments de musique, montres, jouets, fournitures de bureau, ustensiles de cuisine, appareils de sport, vêtements, outils, véhicules, imprimés, reproductions artistiques. (Cl. int. 5, 6, 8, 9, 12, 14 à 16, 20, 21, 25, 28 à 33)

OSITO

Nr. 203140. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1964, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich.**
Fabrikation und Handel.

Kohlenstoff-Lösungsmittel für chemische, medizinische und pharmazeutische Zwecke und zum Gebrauch in Farben, Lacken und anderen Ueberzugsmitteln;

raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Oele aus Petroleum mit oder ohne Zumischung von tierischen, pflanzlichen oder mineralischen Oelen für Beleuchtungs-, Feuerungs-, Antriebs-, Treibstoff- oder Schmierzwecke. (Int. Kl. 1, 4, 5)

SOLVESSO

Nr. 203141. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1964, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich.**
Fabrikation und Handel.

Gewerbliche Oele und Fette, Schmiermittel, Treibstoffe, Beleuchtungsmittel und Wachse. (Int. Kl. 4)

FILMO

Nr. 203142. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1964, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich.**
Fabrikation und Handel.

Gewerbliche Oele und Fette, Schmiermittel, Treibstoffe, Beleuchtungsmittel und Wachse. (Int. Kl. 4)

MORNOP

Nr. 203143. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1964, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich.**
Fabrikation und Handel.

Gewerbliche Oele und Fette, Schmiermittel, Treibstoffe, Beleuchtungsmittel und Wachse. (Int. Kl. 4)

VAN CALORIA

N° 203144. Date de dépôt: 17 février 1964, 20 h.
Société mécanique ESPERUS S.A., Saignelégier. — Fabrication et commerce.

Appareils servant à la fabrication de produits horlogers. (Cl. int. 7, 8)

ESPERUS

Nr. 203145. Hinterlegungsdatum: 13. März 1964, 17 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). — Fabrikation.

Garne tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft. (Int. Kl. 23)

BALLADE

Nr. 203146. Hinterlegungsdatum: 13. März 1964, 17 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). — Fabrikation.

Garne tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft. (Int. Kl. 23)

FANFARE

Nr. 203147. Hinterlegungsdatum: 19. März 1964, 20 Uhr.
Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft, Leverkusen (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)

BAYGON

Nr. 203148. Hinterlegungsdatum: 20. März 1964, 15 Uhr.
Bucher & Co. AG, Burgdorf (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106406.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1964 an.

Handstrickgarne. (Int. Kl. 23)

BAMBI

Nr. 203149. Hinterlegungsdatum: 20. März 1964, 15 Uhr.
Bucher & Co. AG, Burgdorf (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106407.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1964 an.

Handstrickgarne. (Int. Kl. 23)

BELLEZZA

Nr. 203150. Hinterlegungsdatum: 20. März 1964, 15 Uhr.
Bucher & Co. AG, Burgdorf (Bern). — Fabrikation und Handel.

Strickgarne (Strickwollen) aller Art. (Int. Kl. 23)

BONITA

Nr. 203151. Hinterlegungsdatum: 20. März 1964, 5 Uhr.
Casanin AG, Horw (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106685.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1964 an.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

DOSIL

Nr. 203152. Hinterlegungsdatum: 20. März 1964, 5 Uhr.
Casanin AG, Horw (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106687.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1964 an.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

DOSOL

Nr. 203153. Hinterlegungsdatum: 20. März 1964, 5 Uhr.
Casanin AG, Horw (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106688.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1964 an.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

CASANIT

N° 203154. Date de dépôt: 26 mars 1964, 18 h.
Clarence F. Engel, rue Jean-Jaquet 10, **Genève.** — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° **105663** de Alphonse Engel, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 octobre 1963.

Produits alimentaires préparés avec des œufs. (Cl. int. 29, 30)

FRISKOVOR

N° 203155. Date de dépôt: 26 mars 1964, 18 h.
Clarence F. Engel, rue Jean-Jaquet 10, **Genève.** — Fabrication et commerce. Transmission et renouvellement de la marque N° **114629** de Alph. Engel, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 mars 1964.

Conserve d'œufs. (Cl. int. 29)

FRISKOVEX

N° 203156. Date de dépôt: 26 mars 1964, 18 h.
Clarence F. Engel, rue Jean-Jaquet 10, **Genève.** — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° **114630** de Alph. Engel, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 mars 1964.

Conserve d'œufs. (Cl. int. 29)

GALLINOVEX

N° 203157. Date de dépôt: 26 mars 1964, 18 h.
Clarence F. Engel, rue Jean-Jaquet 10, **Genève.** — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° **114631** de Alph. Engel, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 mars 1964.

Conserve d'œufs. (Cl. int. 29)

GALLINOVOR

Nr. 203158. Hinterlegungsdatum: 31. März 1964, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** — Fabrikation und Handel.

Chlorhaltige Pflanzenschutzmittel, Schädlings- und Unkrautvertilgungsmittel, Pilzbekämpfungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Konservierungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

SANDOZCHLOR

N° 203159. Date de dépôt: 25 mars 1964, 20 h.
Pista S.A., chemin de la Gravière s. n., Queue d'Arve, **Genève.**
Fabrication et commerce.
Installations d'épuration d'eau usée, appareils d'aération et d'épuration biologique des eaux usées. (Cl. int. 11)

AEROBLOC

Nr. 203160. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1963, 18 Uhr.
Höfler AG, Eisen- & Metallbau, Schachenstrasse 14, **Emmenbrücke** (Luzern).
Fabrikation.

Garagetore, Gitterroste, Metalltüren, Normbauteile, Schuhkratzeisen, Teppichklopfjoch, Teppichklopfstange, Teppichklopftisch. (Int. Kl. 6, 19)

H-NORM

Nr. 203161. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1964, 15 Uhr.
RIWISA AG, Kunststoffwerk, Hägglingen, in Hägglingen (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Verpackungsfolien aus Kunststoff und daraus hergestellte Verpackungen. (Int. Kl. 16, 17, 20)

RIWISAN

Nr. 203162. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1964, 19 Uhr.
PAS, Agno (Tessin); Korrespondenzadresse: Thunstrasse 8, Bern.
Fabrikation und Handel.

Pommes Chips mit Paprika bestreut. (Int. Kl. 29)

PAPRI-CHIPS

Nr. 203163. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1964, 20 Uhr.
Riker Laboratories, Inc., 19901 Nordhoff Street, **Northridge** (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und sanitäre Substanzen; Kinder- und Invalidennahrung; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmaterial, Zahnwachs; Desinfektionsmittel; Unkrautvertilgungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5, 29, 30)

HIPPRAMINE

Nr. 203164. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1964, 20 Uhr.
VEB Kabelwerk Oberspree (KWO), Wilhelminenhofstrasse 76/77, **Berlin-Oberschöneweide** (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Aufwickelvorrichtungen für elektrische Verbindungskabel oder -leitungen. (Int. Kl. 9)

STROMFIX

Nr. 203165. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1964, 20 Uhr.
Vedex Dansk Skovindustri A/S, Naestved (Dänemark).
Fabrikation und Handel.

Baumaterialien und andere Holzwaren, Sperrholz, Türen aller Art. (Int. Kl. 19, 20)

VEDEX

N° 203166. Date de dépôt: 14 février 1964, 19 h.
Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., Saint-Imier.
Fabrication.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

SURFING

Nr. 203167. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1964, 17 Uhr.
Stahlton AG, Oberdorfstrasse 8, **Zürich 1.** — Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Betonelemente. (Int. Kl. 19)

PREBETON

Nr. 203168. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 18 Uhr.
Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM), Laupenstrasse 7, **Bern.** — Kollektivmarke.

Glace und Eiscreme. (Int. Kl. 30)

PIERROT

Nr. 203169. Hinterlegungsdatum: 4. März 1964, 20 Uhr.
«Lobin» pharmazeutische Produkte A. Zwyer, Schötz (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Futtermittel und Futtermittelzusätze, Tierpflegemittel, Veterinärprodukte, Insektizide; Tierartikel, wie Halsbänder, Leinen, Geschirre, Ketten, Mänteli und Decken, Schutzbinden, Kämme, Maulkörbe, Peitschen, Futtergeschirre, Körbe, Bürsten und Spielzeug. (Int. Kl. 5, 6, 18, 20, 21, 24, 28, 31)

LOBIN SWISS-DOG

Nr. 203170. Hinterlegungsdatum: 4. März 1964, 20 Uhr.
«Lobin» pharmazeutische Produkte A. Zwyer, Schötz (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Futtermittel und Futtermittelzusätze, Tierpflegemittel, Veterinärprodukte, Insektizide; Tierartikel, wie Halsbänder, Leinen, Geschirre, Ketten, Mänteli und Decken, Schutzbinden, Kämme, Maulkörbe, Peitschen, Futtergeschirre, Körbe, Bürsten und Spielzeug. (Int. Kl. 5, 6, 18, 20, 21, 24, 28, 31)

LOBIN SWISS-CAT

Nr. 203171. Hinterlegungsdatum: 5. März 1964, 18 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, **Zürich-Wollishofen.**
Fabrikation und Handel.

Fernmeldeapparate, Telephonapparate, insbesondere solche für lärmgestörte Stellen und Räume, sowie Bauteile und Zubehör für solche Apparate. (Int. Kl. 9)

CHEEKPHONE

Nr. 203172. Hinterlegungsdatum: 5. März 1964, 18 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, **Zürich-Wollishofen.**
Fabrikation und Handel.

Radio-Empfangsgeräte, Fernseh-Empfangsgeräte, sowie Bauteile für solche Geräte; elektrische Tonaufzeichnungs- und Tonwiedergabe-Geräte; in Gehäusen, Truhen oder Konsolen untergebrachte Kombinationen von Radioempfängern, Fernsehempfängern und Tonwiedergabegeräten, wie Plattenspieler; Zusatzgeräte zu Radio- und Fernsehempfängern und Tonaufzeichnungs- und Tonwiedergabe-Geräten, insbesondere Zusatzlautsprecher, sowie Fernsehsteuerungs- und Speise-Geräte. (Int. Kl. 9)

WELTREVUE

Nr. 203173. Hinterlegungsdatum: 5. März 1964, 18 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, **Zürich-Wollishofen.**
Fabrikation und Handel.

Radio-Empfangsgeräte, insbesondere Reise-Empfänger, Fernseh-Empfangsgeräte, sowie Bauteile für solche Geräte; elektrische Tonaufzeichnungs- und Tonwiedergabe-Geräte; in Gehäusen, Truhen oder Konsolen untergebrachte Kombinationen von Radioempfängern, Fernsehempfängern und Tonwiedergabegeräten, wie Plattenspieler; Zusatzgeräte zu Radio- und Fernsehempfängern und Tonaufzeichnungs- und Tonwiedergabe-Geräten, insbesondere Zusatzlautsprecher, sowie Fernsteuerungs- und Speise-Geräte. (Int. Kl. 9)

WELTSTAR

Nr. 203174. Hinterlegungsdatum: 12. März 1964, 20 Uhr.
Qualifarma AG (Qualipharma S.A.) (Qualipharma Ltd.) (Qualifarma S.A.), In Scheuren, Tägernstrasse 772, **Maur** (Zürich); Korrespondenzadresse: Forch-Zürich. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

LI-PROTECT

Nr. 203175. Hinterlegungsdatum: 14. März 1964, 5 Uhr.
Baur, Stieger & Co. Hesba Technik, Oberer Graben 3, **St. Gallen.**
Fabrikation.

Heiz- und Kühlgerät, besonders für die Kontrolle und Regulierung der Temperatur an Kunststoff-Spritzformen. (Int. Kl. 11)

REGLOPLAS

N° 203176. Date de dépôt: 23 mars 1964, 5 h.
Hoirs Charles Bonvin Fils, Sion. — Fabrication et commerce.

Vins mousseux, gazéifiés, préparés avec du Fendant de Sion. (Cl. int. 33)

JUNGFRAU

Nr. 203177. Hinterlegungsdatum: 2. April 1964, 20 Uhr.
Kambly AG, Biscuits-, Confiserie- und Nährmittelfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits, de confiserie et de produits alimentaires), Mühlestrasse, **Trubschachen** (Bern). — Fabrikation und Handel.

Backwaren und Konfiserie. (Int. Kl. 30)

COCKTAIL-CIGARILLOS

Nr. 203178. Hinterlegungsdatum: 3. April 1964, 20 Uhr.
James D. Baird & Company Limited, 208 West George Street, **Glasgow C. 2** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

DOWIE HOUSE

Nr. 203179. Hinterlegungsdatum: 3. April 1964, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Schädlingsbekämpfungsmittel einschliesslich Herbizide. (Int. Kl. 5)

LUMETON

Nr. 203180. Hinterlegungsdatum: 3. April 1964, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Schädlingsbekämpfungsmittel einschliesslich Herbizide. (Int. Kl. 5)

MORGATOX

Nr. 203181. Hinterlegungsdatum: 3. April 1964, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Schädlingsbekämpfungsmittel einschliesslich Herbizide. (Int. Kl. 5)

TAPOMITE

N° 203182. Date de dépôt: 6 avril 1964, 17 h.
Olin Mathieson Chemical Corporation, 460 Park Avenue, **New York 22** (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations médicinales, pharmaceutiques et vétérinaires anti-infectieuses. (Cl. int. 5)

STECLOR

N° 203183. Date de dépôt: 7 avril 1964, 14 h.
Alphar S.A., rue de la Tour-de-l'Ile 1, **Genève.**
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **106118.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 décembre 1963.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ALGOPHAR

N° 203184. Date de dépôt: 7 avril 1964, 14 h.
Alphar S.A., rue de la Tour-de-l'Ile 1, **Genève.**
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **106119.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 décembre 1963.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

KINKELIBA

Nr. 203185. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1963, 17 Uhr.
James J. Oussani, handelnd unter dem Namen **The Staplex Company**, 777 Fifth Avenue, Brooklyn, **New York** (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Heftmaschinen, Heftklammern und Luftprobenentnahmegeräte. (Int. Kl. 7, 9, 16)

STAPLEX

Nr. 203186. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1964, 20 Uhr.
Carreras Limited, Christopher Martin Road, **Basildon** (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

STRATHMUIR

N° 203187. Date de dépôt: 24 janvier 1964, 18 h.
Aktiebolaget Cernelle, Vegeholm (Suède). — Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques pour régler les fonctions intestinales. (Cl. int. 5)

STOMAX

N° 203188. Data del deposito: 13 febbraio 1964, ore 16.
Nectar S.A., Salita dei Frati 1, **Lugano.** — Fabbricazione e commercio.

Succhi di frutta e tutte le bevande analcooliche. (Cl. int. 32)

KIKI

N° 203189. Data del deposito: 13 febbraio 1964, ore 16.
Nectar S.A., Salita dei Frati 1, **Lugano.** — Fabbricazione e commercio.

Succhi di frutta e tutte le bevande analcooliche. (Cl. int. 32)

PIC-NIC

Nr. 203190. Hinterlegungsdatum: 14. April 1964, 20 Uhr.
Biochefarm S.A., Corso San Gottardo 20, **Chiasso.**
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

EPARILENE

Nr. 203191. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1964, 20 Uhr.
G. A. Harvey & Co. (London) Limited, Greenwich Metal Works, **London S. E. 7** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **164511.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1964 an.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle, Lagergestelle und Rahmen für die Industrie; Metallröhren, Ausgussröhren, Drahtkörbe, Dachrinnen, Büchsen; Tonnen; Kamine, Kaminsockel, Kaminkappen, Verlängerungsstücke für Kamine; Mannsloch-Deckel; Behälter, Tanks und Trommeln und Ständer dazu; feuerfeste Schränke; Einfriedungen und Spaliere; Drahtnetze, Drahtgewebe, Drahtgeflecht und Drahtgitter; Briefkästen, Wetterfahnen, Papierkörbe, Safes (alle diese Waren ganz oder hauptsächlich aus unedlen Metallen); Maschinen und Werkzeugmaschinen (ausgenommen Landwirtschafts- und Gartenbaumaschinen); Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen; Handbahren und -wagen; Karteianlagen, Archivierungsgestelle, Büchergestelle; Korrespondenzablagen und Briefordner (alles Bureauartikel aus Metall); perforierte Metall- und Plastikfolien; Bureau- und Industrie-Möbel aus Metall; kleine Hausgeräte, Tröge und Krippen für Tierfutter, Mülleimer, Eimer und Wasserkannen aus Metall. (Int. Kl. 6, 7, 10, 11, 12, 16, 17, 20, 21)

HARCO

Nr. 203192. Hinterlegungsdatum: 2. März 1964, 20 Uhr.
Gebr. Moll, Rotfluhstrasse 12–16, **Zollikon** (Zürich). — Produktion.

Cyclamen persicum. (Int. Kl. 31)

COLIBRI

Nr. 203193. Hinterlegungsdatum: 4. März 1964, 8 Uhr.
Bulova Watch Company Inc. New York, Filiale Biel (Bulova Watch Company Inc. New York, Succursale de Bienne), Juravorstadt 44, **Biel.**
Fabrikation und Handel.

Uhren und Zeitmessinstrumente sowie Teile davon. (Int. Kl. 14)

CAVALIER

Nr. 203194. Hinterlegungsdatum: 9. März 1964, 20 Uhr.
J. Kläsi, Nuxo-Werk AG, Kempraten, **Rapperswil** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Nuss enthaltende Produkte der Lebens- und Genussmittelbranche sowie diätetische Nährmittel, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Speisefette, Backfette, Backfettmischungen, Bäckerfette sowie Bäckerei- und Konditoreihilfsstoffe, Zucker, Sirup, Mehl, Graupen, Grütze, Getreideflocken, Griess, Reis, Stärke, Zucker-Zubereitungen für Nährzwecke, Teigwaren, Suppeneinlagen, Paniermehl, Aromen für Nahrungs- und Genussmittel, Speisewürzen, Saucen, Saucenpulver, Kakao, Puddingpulver, Honig, Nüsse enthaltende Zuckerwaren, aus Nüssen hergestellte Purées, Pasten und Brotaufstriche. (Int. Kl. 5, 29, 30, 32)

AURONUX

N° 203195. Date de dépôt: 12 mars 1964, 11 h.
Création Watch Co. S.A., chemin des Vignes, **Hauterive** (Neuchâtel); adresse pour la correspondance: rue de la Serre 4, **Neuchâtel.**
Fabrication et commerce.

Montres, mouvements, pièces de montres, bracelets. (Cl. int. 14)

MASTERSHIP

Nr. 203196. Hinterlegungsdatum: 16. März 1964, 18 Uhr.
Premium Service Corporation, 12715 B, Highway 55, **Minneapolis** (Minnesota, USA). — Fabrikation und Handel.

Rabattmarken, Geschenkgutscheine und ähnliche Drucksachen. (Int. Kl. 16)

GOLD BOND

Nr. 203197. Hinterlegungsdatum: 16. März 1964, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nährmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

LINTOPAL

Nr. 203198. Hinterlegungsdatum: 28. März 1964, 8 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggaßstrasse 51, **Bern.**
Fabrikation und Handel.

Mandeln enthaltende Erzeugnisse, nämlich Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade; Kuvertüre; Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, sowie andere Zucker- und Süsswaren. (Int. Kl. 30, 32)

MANDELICE

Nr. 203199. Hinterlegungsdatum: 31. März 1964, 5 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Speisefette, Bäckereifette, Margarinen. (Int. Kl. 29)

FRIBONA

N° 203200. Date de dépôt: 31 mars 1964, 20 h.
Les Hoirs de Frédéric Varone, rue des Remparts - Avenue du Midi, **Sion** (Valais). — Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

CAVES DES REMPARTS

N° 203201. Date de dépôt: 31 mars 1964, 20 h.
Les Hoirs de Frédéric Varone, rue des Remparts - Avenue du Midi, **Sion** (Valais). — Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

FRANCVAL

N° 203202. Date de dépôt: 31 mars 1964, 20 h.
Les Hoirs de Frédéric Varone, rue des Remparts - Avenue du Midi, **Sion** (Valais). — Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

GRANDCOTEAU

N° 203203. Date de dépôt: 31 mars 1964, 20 h.
Les Hoirs de Frédéric Varone, rue des Remparts - Avenue du Midi, **Sion** (Valais). — Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

GRANDGLARIER

N° 203204. Date de dépôt: 31 mars 1964, 20 h.
Les Hoirs de Frédéric Varone, rue des Remparts - Avenue du Midi, **Sion** (Valais). — Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

GRANDVALLON

N° 203205. Date de dépôt: 31 mars 1964, 20 h.
Les Hoirs de Frédéric Varone, rue des Remparts - Avenue du Midi, **Sion** (Valais). — Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

VALCRÊTE

N° 203206. Date de dépôt: 31 mars 1964, 20 h.
Les Hoirs de Frédéric Varone, rue des Remparts - Avenue du Midi, **Sion** (Valais). — Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

VALREMPARTS

N° 203207. Date de dépôt: 31 mars 1964, 20 h.
Les Hoirs de Frédéric Varone, rue des Remparts - Avenue du Midi, **Sion** (Valais). — Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

VALSÈVE

N° 203208. Date de dépôt: 31 mars 1964, 20 h.
Les Hoirs de Frédéric Varone, rue des Remparts - Avenue du Midi, **Sion** (Valais). — Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

VALTERROIR

Nr. 203209. Hinterlegungsdatum: 31. März 1964, 20 Uhr.
Joseph E. Seagram & Sons Limited, 1430 Peel Street, **Montreal** (Quebeck, Kanada). — Fabrikation und Handel.

Whisky. (Int. Kl. 33)

SEAGRAM'S V.O.

N° 203210. Data del deposito: 1° aprile 1964, ore 14.
P. A. I. Prodotti Alimentari Internazionali, Piazza Duse 1, **Milano** (Italia); Stabilimenti: Corso Vercelli 101, Novara (Italia).
Fabbricazione e commercio.

Patate fritte al pomodoro. (Cl. int. 29)

TOMATO-CHIPS PAI

Nr. 203211. Hinterlegungsdatum: 1. April 1964, 18 Uhr.
Colvilles Limited, 195 West George Street, **Glasgow C. 2** (Grossbritannien).
Fabrikation und Handel.

Folien, Platten, Stangen und Formstücke aus gewöhnlichen Metallen. (Int. Kl. 6)

COLCREST

N° 203212. Date de dépôt: 1er avril 1964, 17 h.
Deering Milliken Research Corporation, Spartanburg (Caroline du Sud, USA).
Fabrication et commerce.

Habits et tissus, articles de coton, notamment draps, fourres d'oreillers, rideaux, courtepointes, dessus de lit, nappes, serviettes, housses pour meubles, robes, jupes, pantalons, culottes, blouses, caleçons, jupons, robes de nuit, pyjamas, kimonos, robes et habits de maison, tabliers, doublures, chemises, robes de chambre, mouchoirs, sous-vêtements, ensembles pour enfants. (Cl. int. 24, 25)

BELOFAST

N° 203213. Date de dépôt: 2 avril 1964, 12 h.
F. Miglianico, Verdeaux 9a, **Renens** (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

DADA

N° 203214. Date de dépôt: 2 avril 1964, 17 h.
Comptoir de la Parfumerie S.A., ancienne maison Tschanz, chemin de Roches 9ter, **Genève**. — Fabrication et commerce.

Tous produits de parfumerie, de cosmétique et de pharmacie. (Cl. int. 3, 5)

COPAIN-COPAIN

N° 203215. Date de dépôt: 2 avril 1964, 19 h.
Matasci Fratelli, Tenero (Tessin). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes origines et de tous cépages. (Cl. int. 33)

VERBANELLO

Nr. 203216. Hinterlegungsdatum: 3. April 1964, 20 Uhr.
Andrew D. Thomson & Company Limited, 208 West George Street, **Glasgow C. 2** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

M.P.

Nr. 203217. Hinterlegungsdatum: 3. April 1964, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, **Basel**.
Fabrikation und Handel.

Schokolade und Biskuits. (Int. Kl. 30)

LOLANDA

Nr. 203218. Hinterlegungsdatum: 13. April 1964, 9 Uhr.
Martin Leimbacher, Eckstrasse 5, **Winterthur**.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106724**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1964 an.

Radierschablonen. (Int. Kl. 16)

ERADO

N° 203219. Date de dépôt: 16 octobre 1963, 17 h.
The Pyrethrum Board of Kenya, P. O. Box 420, **Nakuru** (Kenya).
Fabrication et commerce.

Extrait de pyrèthre et produits à base de pyrèthre. (Cl. int. 5)

Nr. 203220. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1963, 7 Uhr.
Dipl. Drogist A. F. Ribi, Sanova-Institut und Laboratorium, Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **105868** von Sarona-Chemie GmbH, Kradolf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1963 an.

Sämtliche Leime, Klebstoffe, Klebe-, Binde- und Quellungsmittel. (Int. Kl. 1, 16)

Cellucol

Nr. 203221. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1963, 16 Uhr.
Empresa Cubana Exportadora de Tabaco (CUBATABACO), 1 Calle Reina, **Havanna** (Kuba). — Fabrikation und Handel.

Tabake und Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

SIBONEY
Selección Cubana

Habanos Importados

N° 203222. Date de dépôt: 7 janvier 1964, 21 h.
Etablissements Robert Sublon (Société anonyme), 25, rue Taitbout, **Paris 9e** (France). — Fabrication et commerce.

Tout objet de bijouterie ou de joaillerie. (Cl. int. 14)

Nr. 203223. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1964, 7 Uhr.
Renato Signoretti, via Valerio Belli 15, **Vicenza** (Italien).
Fabrikation und Handel.

Armbänder, Collier, Uhrarmbänder, Broschen, Ringe, Ohrringe, Medaillen, Damentaschen, Puderdosen, Lippenrotdosen, Anhänger, Feuerzeuge, Uhrgehäuse, Schlüsselringe, Mansehetten, Schlipshalter, Trauringe, Diademe. (Int. Kl. 6, 14, 18, 21, 26, 34)

Nr. 203224. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1964, 5 Uhr.
Phonex AG Zürich, Allmendstrasse 77, **Zürich 2/41.**
Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Gipswaren, Schall-, Wärme- und Kälte-Isoliermaterial für Bauzwecke sowie Innenverkleidung für Räume aller Art, insbesondere Wand- und Deckenverkleidungen. (Int. Kl. 17, 19, 27)

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marken Nrn. 189791 (GRILENE), **189792** (GRILEN)
Emser Werke AG, Domat/Ems (Graubünden). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Polyester für die Verwendung in der Textilindustrie als Rohmaterialien in Form von Schmelzen, Sehnitzeln, Stäben, Lösungen und gleichartigen Formen zur Herstellung von Halbfabrikaten wie Stapelfasern, Endlosfäden, Faserkabeln, Kammgarn, Monofilen, gezwirnten und nicht-gezwirnten Garnen, Striekgarnen in Misehung und gleichartigen Halbfabrikaten und von aus den Grundstoffen oder den Halbfabrikaten hergestellten Fertigprodukten wie gewobenen und gewirkten Produkten, Faservliesen und gleichartigen Fertigprodukten; Polyester für die Verwendung in der Kunststoffindustrie als Grundstoffe in Form von Sehmelzen, Sehnitzeln, Stäben, Pulver (ausgenommen solehe zum Wirbelsintern und Flammspritzen auf Polyaethylenbasis), Lösungen und gleichartigen Formen zur Herstellung von Halbfabrikaten wie Monofilen, Profilstangen, Blöeken, Folien, Filmen, Platten, Emulsionen, Suspensionen, Dispersionen, Kabeln, Borsten, Bändern, Weiehmaehern, Klebern und gleichartigen Halbfabrikaten und von aus den Grundstoffen oder den Halbfabrikaten hergestellten Fertigprodukten wie Spritzgussartikeln, Kabeln, überzogenen Artikeln (ausgenommen solche, deren Ueberzug durch Wirbelsintern oder Flammspritzen mit Pulvern auf Polyaethylenbasis erzeugt ist) und gleichartigen Fertigprodukten. — Eingetragen den 22. April 1964.

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 201468. — Baumgartner Frères S.A., Grenchen. — Uebertragung an **Biviator S.A.,** 9, rue de Berne, **Genf.** — Eingetragen den 22. April 1964.
Marke Nr. 121504. — A/S Engel & Kisky, Skjødstrup, in Skjødstrup (Dänemark). — Uebertragung an **Brdr. Jakobsen,** Eckersbergsgade 22, **Aarhus** (Dänemark). — Eingetragen den 24. April 1964.
Marke Nr. 133271. — Syntron Company, Homer City (Pennsylvanien, USA). — Uebertragung an **Link-Belt Company,** 112 E. Randolph, **Chicago 1** (Illinois, USA). — Eingetragen den 24. April 1964.
Marke Nr. 160065. — P. M. Stauder, Männedorf. — Uebertragung an **FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG, Flawil,** in Flawil. — Eingetragen den 24. April 1964.
Marke Nr. 165523. — Spectator Sports Limited, London W. 1. — Uebertragung an **Trulo-Spectator Sports Limited,** 67, Broad Street Avenue, Blomfield Street, **London E. C. 2** (Grossbritannien). — Eingetragen den 27. April 1964.

Löschungen — Radiations

Marken Nrn. 143464 (WEST END, fig.), **170866** (CONSULATE), **170867** (ROTHMANS WEST END, fig.)
Fabriques de Tabac Réunies S.A. Neuchâtel-Serrières, Serrières-Neuenburg. — Gelöscht am 24. April 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.
Marke Nr. 174066 (CONSUL)
A. Batschari, Manufacture de Cigarettes, Société Anonyme, Solothurn. — Gelöscht am 24. April 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **September 1943** eingetragene und am **21. April 1964** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **septembre 1943** et radiées le **21 avril 1964**

105180 (ALLIOPUR)
105181 (ALLISAT)
105183 (LYOPOL)
105207 (PRESIDENT)
105229 (RADIBAUS)
105231 (FROP, fig.)
105233 (GRAFO)
105234 (GANZONITEX, fig.)
105256 (VITAFOND)
105262 (Der LOEWE VON LUZERN)
105263 (TING)
105276 (SONNOVA)
105277 (ZAHND-GUAY, fig.)
105279 (PENNA)
105280 (PYRENKO)
105301 (FLAPUR)
105302 (OPUR)
105314 (BIENNOGRAPHE)
105316 (PARSENN)
105317 (COLGRAPH)
105318 (ROWAT)
105319 (PRESIDENT)
105320 (fig.)
105338 (ZUVOROL)
105339 (IMIDIN)
105340 (NICAMIN)
105341 (WIRKOSAN)
105346 (MANOPRESS)
105347 (STIEGHILF)
105354 (ADOK)
105356 (VESICOL D)
105360 (ELEX)
105362 (WURM AB)
105364 (RUF, fig.)
105365 (IL LEONE, fig.)
105366 (PUDDING-CREME, fig.)
105369 (FISBELLA, fig.)
105374 (CELLOSTAHL)
105375 (TEMPORIT)
105376 (RKZ)
105378 (HURSEAL)
105380 (MANO AG, fig.)
105381 (SCHOFER-KAMIN)
105383 (SALFINA)
105384 (DELIX)
105385 (ALP-UELI)
105386 (VOLMA)
105387 (ALNUGA)
105392 (BELLA-DENTA)
105393 (SAMARITAINE)
105395 (ES)
105396 (US ALTER ZYT)
105398 (HAMODENT)
105399 (HAMODORO)
105400 (HAMOPED)
105401 (MANULAC)
105402 (VITAMASK)
105403 (GANZONITEX, fig.)
105411 (M, fig.)
105413 (VALBENI, fig.)
105417 (CML, fig.)
105418 (S, fig.)
105420 (fig.)
105421 (PEDRONELLO, fig.)
105422 (KARHU, fig.)
105423 (KARHU)
105431 (SUPRACAIN)
105432 (CARBAX)
105435 (LOTEX)
105437 (LA METALLINE)
105438 (GEGAUF-SPEZIAL)
105439 (SILVRETTA)
105440 (TOROLIT)
105442 (BAUMGARTNER, fig.)
105454 (METILA)
105456 (DIMI)
105458 (LECO, fig.)
105467 (GIPRO)
105487 (EAGLE-EYE)
105508 (SAG)
105509 (FEGAN)
105523 (CASTOR)
105524 (CAVALIER)
105527 (HYACINTH)
105528 (HYADEN)
105531 (PAGE)
105539 (CYL, fig.)
105559 (SAHIB, fig.)
105598 (DIAZIL)
105600 (PYRMAZIL)
105601 (TEDDY, fig.)
105602 (VOMEDI, fig.)
105603 (VOMEDI, fig.)
105627 (MTM CERESIO)
105649 (SOLE DEL TICINO, fig.)
105676 (UKAS)
105697 (ZUERI, fig.)
105744 (MARIOL, fig.)
105758 (Q SVIZZA)
105847 (WORTHINGTON, fig.)
105869 (SCHNEEHASE, fig.)
105893 (ORMAERESCO)
105913 (YVORNE, fig.)
105914 (CHATEAU DE PERROY, fig.)
105915 (CHATEAU DE MONT, fig.)
105916 (QUALITE, fig.)
106134 (B, fig.)
106185 (PAVINA, fig.)
106469 (LITIOSODINA)
106584 (LE LION, fig.)
106642 (VOLO)
106648 (RLC, fig.)
106753 (BAUMGARTNER, fig.)
106780 (IDEAL, fig.)
108078 (BINDOR)

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder

(Vom 24. April 1964)

Berichtigung zur Liste der nach Art. 5, Absatz 1, lit. b, c und d der Verordnung zulässigen Anlagen

(veröffentlicht im Handelsamtsblatt Nr. 102 vom 5. Mai 1964)

Anteilscheine schweizerischer Anlagefonds

streichen: Intermit
Nachtrag: Eurobau

Ordonnance concernant le placement de fonds étrangers

(du 24 avril 1964)

Corrections à apporter à la Liste des placements permis selon art. 5, alinéa 1, lettres b, c et d de l'ordonnance susmentionnée

(publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 103 du 6 mai 1964)

Parts de fonds de placement suisses

à biffer: Intermit
à ajouter: Eurobau

Zürich, den 6. Mai 1964. Schweizerische Nationalbank
Banque Nationale Suisse

105. 9. 5. 64.

Arrêté du Conseil fédéral

conférant force obligatoire générale à la convention sur les fonds étrangers

(Du 24 avril 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 2, 2e alinéa, 3 et 8 de l'arrêté fédéral du 13 mars 1964 concernant la lutte contre le renchérissement par des mesures dans le domaine du marché de l'argent et des capitaux et dans celui du crédit arrête:

Article premier. Force obligatoire générale est conférée aux dispositions de la convention du 31 mars 1964 sur les fonds étrangers, reproduites en annexe du présent arrêté, pour toutes les entreprises (banques) qui sont soumises à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne, ainsi que pour les sociétés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des dépôts de fonds.

Art. 2. Les institutions de revision prévues dans la loi sur les banques sont tenues, lors de leurs contrôles, d'étendre leur examen à l'application de la convention sur les fonds étrangers, d'indiquer en détail dans leurs rapports de revision les examens auxquels elles ont procédé et d'annoncer à la commission fédérale des banques les infractions qu'elles ont constatées.

La commission fédérale des banques informe la Banque nationale suisse.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mai 1964.

Convention sur les fonds étrangers

(Du 31 mars 1964)

Afin d'empêcher que des fonds étrangers ne soient utilisés dans l'économie suisse, la Banque nationale suisse et les banques et sociétés financières mentionnées à l'article premier concluent, conformément à l'article 2, alinéa 1, et à l'article 3 de l'arrêté fédéral du 13 mars 1964 concernant la lutte contre le renchérissement par le moyen de mesures dans le domaine du marché de l'argent et des capitaux et dans celui du crédit, la convention suivante:

I. Dispositions générales

Article premier. Toutes les entreprises qui sont soumises à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne (dénommées ci-après «banques»), ainsi que les sociétés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des dépôts de fonds, sont invitées à signer la présente convention.

Art. 2. Sont considérés comme fonds étrangers au sens de cette convention les moyens de paiement et avoirs appartenant à des personnes physiques de nationalité étrangère domiciliées à l'étranger ainsi qu'à des personnes morales et sociétés ayant leur siège à l'étranger. Ces personnes et sociétés sont dénommées ci-après «étrangers». La Principauté de Liechtenstein est considérée également comme territoire étranger.

Les fonds qui sont gérés, dans le dessein de tourner la convention, par des personnes physiques domiciliées en Suisse ou des personnes morales et sociétés ayant leur siège en Suisse sont aussi considérés comme fonds étrangers.

Les banques et sociétés financières s'engagent à déterminer la provenance des fonds si, d'après les circonstances, il est douteux qu'il s'agisse de fonds suisses.

II. Avoirs d'étrangers dans des banques et sociétés financières

Art. 3. Aucun intérêt ne peut être payé sur les avoirs étrangers qui ont été crédités en francs suisses depuis le 1er janvier 1964, à l'exception:

a) des avoirs de banques centrales;
b) des avoirs en carnets d'épargne et en livrets de dépôts ne dépassant pas 20 000 francs;
c) des avoirs représentant le montant inutilisé d'emprunts émis en Suisse ou de crédits accordés par des banques suisses.

Si l'avoir a été constitué avant le 1er janvier 1964, la banque ou la société financière peut payer sur cet avoir un intérêt calculé sur le montant en compte à la fin de 1963 ou sur le montant moyen en compte à la fin des mois d'octobre, de novembre et de décembre 1964.

Art. 4. La contre-valeur de l'accroissement que les avoirs en francs suisses appartenant à des étrangers ont subi depuis le 1er janvier 1964 doit être versée sur un compte spécial à la Banque nationale, en tant qu'elle n'est pas placée en monnaie étrangère à l'étranger. Sont exceptés de cette disposition les avoirs en carnet d'épargne et en livrets de dépôts ne dépassant pas 20 000 francs.

Le montant à verser est égal à l'accroissement, depuis le 1er janvier 1964, des avoirs en francs suisses appartenant à des étrangers, réduit de l'accroissement des placements des banques et sociétés financières en monnaie étrangère à l'étranger, les placements qui constituent la contrepartie d'engagements en monnaie étrangère n'étant cependant pas pris en considération. La Banque nationale peut dans des cas exceptionnels, lorsque les circonstances le justifient, assimiler à des placements en monnaie étrangère des placements en francs suisses à l'étranger.

Les banques et sociétés financières communiqueront à la banque nationale jusqu'au 10 de chaque mois, au moyen d'une formule appropriée, l'état des avoirs appartenant à des étrangers (en francs suisses et en monnaie étrangère) ainsi que l'état des placements en monnaie étrangère à l'étranger et des placements en francs suisses à l'étranger qui leur sont assimilés.

En même temps qu'elles communiqueront ces renseignements, les banques et sociétés financières verseront sur un compte spécial à la Banque nationale le montant qu'elles auront calculé conformément à l'alinéa 2 ci-dessus.

La Banque nationale peut dispenser de l'obligation d'annoncer et de verser les banques et sociétés financières chez lesquelles les avoirs étrangers en francs suisses n'excèdent pas au total le montant de 200 000 francs.

III. Acquisition de valeurs et de biens suisses par des étrangers

Art. 5. Les dispositions de ce chapitre s'appliquent à tous les placements de fonds étrangers au sens de l'article 2, que les fonds aient afflué en Suisse avant ou après le 1er janvier 1964 ou qu'il s'agisse de fonds en francs suisses ou en monnaie étrangère.

Art. 6. Les banques et sociétés financières s'engagent, sous réserve des exceptions stipulées ci-après, à renoncer au placement de fonds étrangers dans des papiers-valeurs suisses (y compris les parts sociales). Elles s'engagent en outre à ne favoriser ou à n'effectuer pour le compte d'étrangers aucun placement de fonds étrangers dans des biens-fonds suisses et dans des hypothèques grevant de tels bien-fonds.

Il n'est pas permis non plus de coopérer à des affaires qui, d'après les circonstances, apparaissent comme un moyen de tourner la convention. Cela vaut en particulier pour la création de sociétés avec siège en Suisse et participation étrangère majoritaire, qui ont pour but d'acquérir des valeurs et des biens au sens de l'alinéa 1 ci-dessus.

Sont exceptés des dispositions des alinéas 1 et 2 ci-dessus les placements faits en vue de l'installation et de la gestion d'une propre exploitation.

S'il existe un doute quant à l'application des dispositions des alinéas 2 et 3 ci-dessus, les banques et sociétés financières soumettront le cas à la Banque nationale.

Art. 7. Les opérations suivantes ne sont pas soumises aux dispositions de l'article 6:

a) L'exercice d'un droit préférentiel de souscription auquel un étranger peut prétendre du fait d'une participation au capital qu'il avait déjà antérieurement;
b) le placement de fonds étrangers dans des parts de fonds de placement suisses, dont les actifs sont placés à l'étranger à concurrence des 80 pour cent au moins;
c) le placement de fonds étrangers dans des actions de sociétés holding suisses, dont les actifs sont placés à l'étranger à concurrence des 80 pour cent au moins;
d) sous réserve de l'assentiment de la Banque nationale, la souscription à des emprunts d'émetteurs domiciliés en Suisse et l'acquisition des titres de tels emprunts, s'il est certain que le produit de l'emprunt est converti en monnaie étrangère et utilisé à l'étranger.

Art. 8. Les banques et sociétés financières qui sont des commerçants de titres au sens de la législation fédérale sur les droits de timbre peuvent acquérir des papiers-valeurs suisses pour le compte d'étrangers jusqu à concurrence du montant pour lequel elles ont acheté de tels papiers à des étrangers au cours du même mois ou pour lequel des titres de ce genre appartenant à des étrangers sont arrivés à échéance ce mois-là.

S'il y a, au cours d'un mois, un excédent des ventes à des étrangers, la banque ou la société financière doit, en tant que celui-ci n'a pas été précédé le mois d'avant par un excédent des achats à des étrangers ou des titres échus selon alinéa 1 ci-dessus, le compenser par une réduction de ventes d'égale importance, jusqu'à la fin du mois suivant. Si l'équilibre n'est pas rétabli dans l'espace de deux mois, la banque ou la société financière considérée est tenue de verser le triple du montant de l'excédent non compensé sur un compte spécial à la Banque nationale et de le laisser sur ce compte aussi longtemps que la compensation n'est pas totalement effectuée.

Les banques et sociétés financières mentionnées à l'alinéa 1 ci-dessus communiqueront à la Banque nationale, jusqu'au 10 de chaque mois, le montant total des achats et des ventes de papiers-valeurs suisses pour le compte d'étrangers, ainsi que des titres échus, en se fondant sur une liste qu'elles tiendront régulièrement; cette liste comprendra les titres provenant de l'émission d'emprunts et de lettres de gage, souscrits par des étrangers, ainsi que les inscriptions faites dans les registres des obligations et des négociations. Les placements énumérés à l'article 7 ne doivent pas être annoncés.

IV. Surveillance

Art. 9. La Banque nationale est autorisée à demander des informations et des pièces justificatives, en complément des renseignements à fournir en vertu de l'article 4, alinéa 3, et de l'article 8, alinéa 3.

Elle peut en outre ordonner des vérifications par les organes de contrôle prévus dans la loi sur les banques et demander à l'organe de contrôle qu'il l'informe du résultat. Les organes de contrôle sont autorisés à consulter les registres des obligations et des négociations. Les frais de la vérification sont à la charge de la banque ou de la société financière si une infraction est constatée ou si la vérification est imputable à l'attitude de la banque ou de la société financière.

La Banque nationale et les banques et sociétés financières peuvent soumettre les cas posant des questions de principe à une commission formée de trois représentants désignés respectivement par l'administration fédérale des finances, la Banque nationale et l'association suisse des banquiers.

V. Entrée en vigueur

Art. 10. La présente convention entre en vigueur le 31 mars 1964 et sa durée sera celle de l'arrêté fédéral concernant la lutte contre le renchérissement par le moyen de mesures dans le domaine du marché de l'argent et des capitaux et dans celui du crédit. Elle peut être assouplie ou abrogée avant le terme fixé, si les circonstances le permettent.

La Banque nationale proposera au Conseil fédéral de confier à cette convention force obligatoire générale, dès que les conditions requises seront remplies.

105. 9. 5. 64.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Kirchenthurnen: Jenzer Hans Pendulier III 31831. Kloten: Keller-Reutimann Wilh. kaufm. Angestellter VIII 62695. Köniz: Hunziker Franz Liegenschaftsverwaltung Spiegel III 31916. – Rief Josef Autotransporte III 31123. Kreuzlingen: Beldona Kreuzlingen Corsets u. Lingerie SA VIIIc 5723. Kriegstetten: Jäggi Marcel Elektronik Halten Va 5385. Küsnacht (ZH): Huber Walter-Simon Dr. phil. Musikdirektor u. Organist VIII 31363. – Morf Johann Eduard Redaktor VIII 5940. Langenthal: Labor Bruna Peter Aebi IIIa 265. – Morf Rudolf IIIa 3007. Langnau am Albis: Heldstab Christian Pädo-audiologische Beratungsstelle für Eltern hörgeschädigter Kinder VIII 62651. Lausanne: Association vaudoise des coopératrices Migros II 20178. – Blanchard Martine Jean-Marie Boutique II 25132. – Congrès de l'Union suisse des patrons confiseurs pâtissiers glaciers Lausanne 1964 II 17489. – Diserens Jean-Paul éducateur II 13537. – Editions de l'Escale Louis Grival-Wyss II 11083. – Exposition nationale suisse Lausanne 1964 La Boutique des handicapés II 7996. – Exposition nationale suisse Lausanne 1964 Fleurexpo II 24217. – Exposition nationale suisse Lausanne 1964 Groupement officiel des photographes pour visiteurs II 767. – Exposition nationale suisse Lausanne 1964 Restaurant Cosmopolite II 9254. – Exposition nationale suisse Lausanne 1964 Sté suisse des brasseurs Commision de l'Expo II 19024. – Exposition nationale suisse Lausanne 1964 Union romande des limonadiers Centrale Expo 64 II 15048. – Fankhauser Georges II 20528. – Faucherre Marguerite Mme II 8634. – Favre R. secrétaire romand Ssmi II 11677. – Fink R. atelier de retouches II 22122. – Francey Roger appareilleur II 21640. – Frigorifiques Central SA II 18438. – Gentil E. transport II 3418. – Groupement maraîcher romand Exposition nationale IIb 4168. – Henrioud Claude Déva Service II 13330. – Hôtel des Trois Rois Ch. Bronimann & B. Germann II 20005. – Idée-Pilote organisation pour la recherche d'idées nouvelles Quatannens & Fillion II 17437. – Johner H. & Gaumann II 3326. – Jung Claude II 23547. – Marrel SA II 22090. – Pastore Jean-Jacques II 23100. – Peters Georges crédit spécial-institut de pharmacologie II 20637. – Probst Ernest II 3097. – Publicit Buschi & Co II 20632. – Schaffer George J. II 2160. – Sieveking Michel II 18355. – Square Vidy D-E SA II 7673. – Sté foncière Le Saphir SA II 11958. – Studio 21 Jean-J. Landery II 4106. – Talentscout SA II 13584. – Viennot Bernard étudiant Epul II 25203. – Villa locative Ch. du Devin 81 Pierre Buensoz II 25199. Lengnau b. Biel: Seel. Bezirksturntage 1964 IVa 11196. Lenzburg: Amtsvormundschaft der Stadt Lenzburg VI 7638. Liebefeld: Bonetti Robert Versicherungsbeamter III 31926. – Ferstl Karl Schuhwerkstätte III 31931. Liestal: Weber Annelies Creatrice V 33830. Locarno: Buetti Tito maestro Muralto XI 2264. – Vitrafarma Omarini & Co Sergio XI 5238. Le Locle: Faedo Licio marbrier IVb 2446. – Jacot-Borel Jämes-Henri IVb 2778. Lucens: Plomb et Paudex II 14338. Lugano: Comsider SA XIa 8711. – De Pietri Gianfranco avv XIa 2846. – Effegi SA XIa 286. – Missione Vincenziana Madagascar XIa 8716. – Monte Carmen SA XIa 8717. – Rotografica SA XIa 8712. – Togni Fulvio automobili XIa 8715. Luzern: Alt-Häuserverband Industria Biel Stamm VII 13308. – Fusar Bassini Geschwister VII 21335. – Imhof Anita Wohnberatung und Innendekoration VII 19712. – Jost Hedy Frau Institut für physikalische Therapie VII 21320. – Kraus Willy Buchhaltungen VII 21309. – Schmid-Huber Albert VII 21341. – Ursprung Sylvia VII 21328. – Weber Josef Ingenieur VII 21325. – Weingartner Xaver VII 21307. Manno: Muschi Bernardo XIa 8714. Meilen: Müller-Gut Kurt Dr. Feldmeilen VIII 62643. Merlischachen: Räber Karl Motos mech. Werkstätte VII 21329. Meyrin: Sœur visitante de l'association des intérêts de Meyrin I 17637. Montagnola: Impresa costruzioni capom. Flavio Riva XIa 8415. Morges: Froidevaux Marcel II 19422. Münchenstein: Gohet Pascal Bautechniker V 33861. Murgenthal: Turnverein ETV IIIa 3002. Muttenz: Vereinigung pro Wartenhergschiessen V 33838. Näfels: Verband der Elektro-Installationsfirmen Linthgebiet u. Oberland IXa 2583. Neuchâtel: Senn Max IV 4313. Neuenhof: Barth B. VI 11815. – Holly's Ziervögel Zoo-Neuenhof A. Dietrich VI 5211. – Ortsbürgergutsverwaltung VI 5834. Nidau: Schwendener Fritz IVa 11819. Niederscherli: Pulver Ulrich und Werner III 31948. Niederurnen: Stiftung Wohnkolonie Eternit IXa 2299. – Textil-Versand E. Buschauer IXa 1976. Le Noirmont: Boillat-Maitre Jean-Louis commerçant IVb 1994. Oberengstringen: Kolb Felix Rest. Eggbühl VIII 62674. Oberönz: Fremdenkontrolle IIIa 801. Oberrieden: Frauenverein VIII 62652. Oetwil am See: Müller Werner Bodenbeläge Möbel Sattlerei VIII 55976. Oron-la-Ville: Zwahlen Eugène II 5272. Orsières: Fédération des ouvriers sur bois et du bâtiment (FOBB) section d'Orsières IIc 6153. Ostermundigen: Aebi Evelyne Dekorateurin III 31909. Payerne: Golay Philippe IIa 5937. – Pigueron & Cie W. charcuterie et produits laitiers II 21792. – Tinguely Claude entreprise spécialisée de nettoyage du bâtiment et traitement des sols Tipa II 25127. Penthalaz: Football-Club II 15741. Peseux: Schaer Frédéric IV 5353. Pfäffikon (ZH): Schäfer Arnold Dr. med. VIII 56615. Pieterlen: Freisinnig-demokratische Partei IVa 11824. Plaffeien: Schafzuchtgenossenschaft WAS Sensebezirk IIa 6114. Plan-les-Ouates: Chevrot Joseph agriculteur Saconnex d'Arve I 17628. Prilly: Bertelle A. publicité par l'objet Objets souvenir II 5383. Pringy: Murith frères établissement hortieole IIa 5060. Pully: Henny André & Maurice Mayor installations sanitaires ferblanterie couverture II 25204. – Schaudt D. El.-ing. II 9213. Rapperswil (SG): Kühni-Frei Peter Kaufmann VIII 55866. – Wildberger Otto Schilder-Centrale IX 17928. Regensdorf: Automative Equipement GmbH VIII 21059. Renens (VD): Chavaillaz Ivan auto-électricité II 25191. – Gremaud Charles Directeur technique II 1179. – Laboratoires Sanitor Mario V. Bondanini ing. II 9967. – Maeder Bernard II 6624. – Sette Marcelle-Denise II 23013. Richenthal: Wiggertaler Kleinkaliberschiessen 1964 VII 21290. Richterswil: Häusler Josef Malergeschäft VIII 62691. – Seeholzer Kurt Vertreter V 33833. Riehen: Behret M. Frau Kosmetik V 33832. – Heitz Thomas Gartenbau V 33870. Rolle: Fries-Deppeler Elisabeth Mme II 23755. – Sté fédérale de gymnastique section de Rolle II 16095. Rorschach: Edelmann Stefanie Frl. IX 7462. Rothrist: Simo-Aktiengesellschaft Vb 902. Rüti (ZH): Müller-Höltschi Martha Tann VIII 50386. St-Blaise: Wick Hélène Mlle IV 3891. St-Cergue: Syndicat d'améliorations foncières Les Pellesses I 17640. St. Gallen: Kottmann-Frei Maria Frau IX 13813. – Ostschweiz. Schule für Soziale Arbeit IX 17657. – Schweiz. Arbeiter-Sängerfest 1965 Lotteriebureau IX 11214. St-Légier: Dupraz-Haenni Alfed IIb 1726. – Gasser André céramiste II 1974. St. Niklaus (VS): Burkhalter Hans Bodenbeläge Möbel IIc 6968. St. Stephan: von Gunten H. R. Lehrer III 31922. St. Urhan: Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion St. Urban-Koll. IIIa 3004. Samstagern: Schwarz-Stoll Ulrich Kaufmann VIII 42513. Sauges-près-St-Aubin: Société philanthropique Union Béroche IV 617. Schlieren: Haushilfedienst VIII 6598. Schwyz: Marty Alois Versicherungen VII 21322. – Odermatt Josef Biologielehrer VII 21306. Sedrun: Hendry & Co Giusep Mosaicos Spielwaren- und Schulmittelfabrikation X 8679. Sion: Hot-Club IIc 6673. – Sarosa SA IIc 952. Solothurn: Ermano Tech AG Maschinen- und Apparatefabrik Va 5350. – Gerber Fritz Mietzinskonto Dr. Kreis Va 3399. Spiegel b. Bern: Varrone Erich dipl. Ing. ETH III 28038. Suhr: Hauri-Wiedmer Jakob kfm. Angestellter VI 10115. Sulgen: Graf E. u. H. Holzwaren VIIIc 5722. Tavannes: Action Moeri IVa 11820. Territet: Cuennet Fernand professeur de tennis IIb 983. Thalwil: Hauri Hans Sun Control Produkte VIII 58472. Therwil: Metzler-Büchel Albert V 33876. Thun: Christl. Verein junger Männer (CVJM) III 31924. – Galey Hans Milchhandlung Lerchenfeld III 31927. Thusis: Ehr- und Freischiessen 1964 X 8684. Toos: Sturzenegger Willi Posthalter VIIIc 5716. Treycovagnes: Cave des Uttins R. von Gunten & fils Chamblon II 25161. Umiken: Helbling Anna-Maria Kindergärtnerin VI 12584. Uster: Novet-Schwitz Emil VIII 53079. – Rüegsegger Fritz Magaziner VIII 62321. Vernayaz: Fête cantonale de gymnastique dames 1964 IIc 6364. Vers-chez-les-Blanc: Secrétan Yves II 21708. Vevey: Lehmann Raymond service de tutelle IIb 796. Viganello: Circolo sportivo maschile XIa 8713. Villeneuve (VD): Suter SA Ed. Ch. II 215. Vuitebœuf: Jaccard René commerce de vins et eaux II 1803. Wabern: Reform und Lebensmittel E. Steiner III 31911. Wädenswil: Sportschützenverein VIII 62593. Wangen b. Olten: Suter Rosa Vb 4699. Werthenstein: Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse Sektion VII 21297. Wil (SG): Stäheli-Eigenmann August IX 16624. Willisau: Bühler Anton VII 21327. – Christlicher Metallarbeiter-Verband der Schweiz Sektion Willisau u. Umgebung VII 21319. Winkel b. Bülach: Roth Erwin kfm. Angestellter VIII 51898. Winterthur: Erb Hans Autoverkäufer VIIIb 7545. – Hottiger-Jaeggli Ed. Dr. VIIIb 460. Yverdon: Denoréaz Roger commerçant II 20287. – Musée et Vieil Yverdon II 17626. Zollikon: Hugger August Plattenbeläge VIII 52967. Zumikon: Schlatter Christian Dr. med. VIII 11430. Zürich: Allgemeine Plakat-Gesellschaft Liegenschaft VIII 6438. – Altherr Hedwig Krankenschwester VIII 62673. – Billerbeck-Mair Claire VIII 55721. – Brantschen Hans Liegenschaften VIII 43329. – Consulado General de España VIII 3775. – Dürig-Keller Marta VIII 33578. – Escher Wyss Aktiengesellschaft Lehrlingsheim Burgstr. 17 VIII 13029. – Frey Ernst Masch. Techniker VIII 62692. – Fussballclub Brauerei Hürlimann VIII 55733. – Giroud Fritz Zigarettengeschäft VIII 55799. – Giroud Jean-Felix Kaufmann VIII 46364. – Grünwald Peter dipl. El.-Ing. ETH VIII 52823. – Hager-Roos Jost Serviecetechniker VIII 57538. – Hausmann Max Möbel VIII 62690. – Hofwiesen-Apotheke Hans Bachofen VIII 33486. – Holzherr Rudolf Kaufmann VIII 52388. – Huber Willy Bauführer VIII 52957. – Intercalor AG VIII 12008. – Job-Zehnder Lorenz Kaufmann VIII 62689. – Luchsinger Hugo dipl. Ing. ETH VIII 14416. – Meier Paul E. Konto W VIII 62676. – Neoproduct AG VIII 29123. – Pozzy Friedhelm Malergeschäft VIII 58226. – Rapold Josef Felix Kaufmann VIII 53224. – Rebsamen-Christen Edwin Malergeschäft VIII 51837. – Renax GmbH VIII 18357. – Rutschmann-Windler Theodor Milch- u. Lebensmittelgeschäft VIII 62635. – Scheibling Adolf techn. Kaufmann VIII 59075. – Schwarz-Hatt Hans-Rudolf Dr. sc. math. VIII 51140. – Schweiz. Aktonskomitee gegen Fluorzwang VIII 52800. – Tanner Edmund Bäckerei Conditorei VIII 62685. – Wirth Hans Kaufmann VIII 52534. – Wueher-Giger Arthur VIII 49854. – Ziehbrunner-Walser Walter VIII 62662. Zurzach: Minet Franz Fürsprecher VI 683. Sehaan (FL): Frei Max IX 2014.

Ludwigshafen (Rhein, Deutschland): Raschig GmbH Dr. F. VIII 50552. Nykøbing Falster (Dänemark): Skafte K. E. VIII 54737.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

S.A. NAVI-FER A.G.
BASEL
Rheinschiffahrt - Internat. Transporte
Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123
Ueberseeverkehre
Agenten der: Skandinavian-East-Afrika-Line
Daido-Line
Rhein-London-Linie

Als bekömmlichen, milden Bordeaux empfehle ich:
1961er CLOS DES CARMES, BORDEAUX ROT
garantiert naturrein, zu Fr. 140.— das 20-Liter-Fass, mit Etiketten und Abzugsanweisungen,
oder zu Fr. 108.— die 40 Flaschen, inklusive Glas,
Franko verzollt, spesenfrei jede Station, zahlbar nach Erhalt nach Basel.
MAX KOLLER, BORDEAUX
2, quai des Chartrons
Frankopreisliste zu Diensten.
Anfragen für gewisse Schlossweine oder alte Jahrgänge beantworte ich gerne.

Reishauer-Werkzeuge Aktiengesellschaft Zürich

Einladung zur 82. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 21. Mai 1964, nachmittags 15.30 Uhr, in der Kantine des Werkes Wallisellen, Industriestrasse.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1963, Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Beschluss über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend Ausschüttung eines Jubiläumsbonus.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahlen in die Kontrollstelle.
7. Beschluss über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend Aenderung der Firma.
8. Abänderung von § 1 der Statuten.

Stimmkarten können nur gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben, in letzterem Falle unter Angabe der Titelnummern, verlangt werden.

Am Tag vor der Generalversammlung oder am Versammlungstage selbst werden keine Anmeldungen mehr entgegengenommen.

Zürich, den 23. April 1964.

Der Verwaltungsrat.

Genossenschaft des Basler Stadttheaters

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Genossenschaft des Basler Stadttheaters,
Dienstag, den 19. Mai 1964, 20.15 Uhr, im Hans-Huber-Saal des Stadtcasinos Basel

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1963.
2. Jahresbericht über die Spielzeit 1962/63.
3. Betriebsrechnung 1962/63 und Bilanz per 30. Juni 1963.
4. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes für die Spielzeit 1963/64.
5. Varia.

Das Protokoll liegt am Sitz der Genossenschaft (Stadttheater Basel) zur Einsicht der Genossenschafter auf.

Eventuelle Anträge der Genossenschafter müssen, damit darüber in der Generalversammlung Beschluss gefasst werden kann, mindestens 5 Tage vorher schriftlich an den Präsidenten, Herrn Dr. Albert Matter, c/o Kantonalbank, Basel, gerichtet werden.

Wir gestatten uns, unsere Genossenschafter darauf aufmerksam zu machen, dass der Zutritt zur Generalversammlung nur unter Vorweis dieser Einladung, die als Legitimation gilt, möglich ist.

Genossenschaft des Basler Stadttheaters:
Die Verwaltung.

Lärm, Feuchtigkeit, Kälte oder Hitze – Gegen diese vielen störenden Einflüsse von aussen bietet Grisotex eine wirksame Abwehr. Die schweizerische Holzfaserplatte mit der maximalen Isolierwirkung: grisotex

HOLZINDUSTRIE AG ST. MARGRETHEN ST. G.

Spezialfabrik mit interessanten Artikeln sucht Verbindung mit kapitalkräftiger Firma oder Kaufmann zwecks Uebernahme einer

GENERALVERTRETUNG

Es wollen sich nur Firmen oder Herren melden, die über 50–100 Mille Kapital verfügen und fähig sind, einen intensiven Engrosvertrieb (Ladengeschäfte, Warenhäuser) zu organisieren.

Offerten unter Chiffre PA 3166-40 an Publicitas Zürich

In **Winterthur**, unmittelbarer Nähe Hauptbahnhof, grosser

Ausstellungsraum oder Büroräume

1. Stock, zirka 200 bis 250 m² langfristig zu **vermieten.**

Ausbauwünsche können noch berücksichtigt werden. Auskunft durch Chiffre Hab 130223, Publicitas AG, Bern.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'octobre 1963)

Brochure de 42 pages. **Prix: 1 fr. 80** (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux **III 520**, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Neuerscheinung

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(11. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1000 Verbände und enthält wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von **Fr. 7.—** abgegeben. Bestellungen nimmt der Verlag des **Schweizerischen Handelsamtsblattes**, Effingerstrasse 3, in **Bern**, entgegen. Um die umständliche Zusendung gegen Nachnahme zu vermeiden, wird um Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung III 520** gebeten. In diesem Falle genügt es, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes anzubringen.

absolut hygienisch

Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles. 40 Sekunden lang zirkuliert symphatisch temperierte Luft aus dem Baege-Händetrockner. Fertig.

- absolut hygienisch
- keinerlei Wartung
- geringe Betriebskosten
- SEV-geprüft
- geräuscharm
- robustes Stahlgehäuse
- kleines Format
- und – kleiner Preis!

Baege-Händetrockner kosten:

Modell Super, 1650 Watt Fr. 270.- (mit Zeitschalter oder Fusschalter)

Modell Progress, 2000 Watt Fr. 345.- (nur mit Fusschalter)

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants, Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitälern, Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11

Biel-Meinisberg AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 22. Mai 1964, um 16.45 Uhr, im Gasthof Zum Sternen in Safnern

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1963 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Aufnahme eines Darlehens von max. Fr. 100 000.— zum Ankauf eines neuen Autobusses.
3. Wahl der Revisoren für das Jahr 1964.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat infolge Ablauf der Amtsdauer.

Biel, den 16. April 1964. **Der Verwaltungsrat.**

Société immobilière de la rue des Maraîchers
Société immobilière de l'angle de la rue des Vieux-Grenadiers
Société immobilière de l'angle de la rue des Maraîchers
Société immobilière du square des Maraîchers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour jeudi 21 mai 1964, successivement à 10 h. 45, 11 h., 11 h. 30 et 11 h. 45, chez M.F. Daudin, régisseur, rue du Stand 51, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires annuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports sont à la disposition des actionnaires dès ce jour.

JURAMILL S.A.

Jurassische Mühlenwerke Laufen — Grands Moulins Jurassiens Laufon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 20 mai 1964, à 14 h. 30, à l'Hôtel Terminus à Delémont.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des vérificateurs des comptes.
3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4° Elections statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires, au siège social à Laufon, dès le lundi 11 mai 1964.

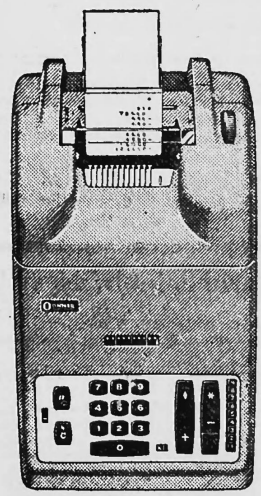
Pour participer à cette assemblée, les actionnaires doivent demander, jusqu'au lundi 18 mai 1964, une carte d'admission qui leur sera délivrée contre présentation des titres ou d'un récépissé bancaire.

Laufon, le 4 mai 1964. **Le conseil d'administration.**

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nützen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

noch schneller als zuvor...

jetzt 250 Anschläge pro Minute!



ODHNER XX

ein neuer schwedischer technischer Triumph, von dem auch Sie profitieren können.

- einfaches, niedriges, übersichtliches Tastenfeld
- federleichter Anschlag
- automatische, verkürzte Multiplikation, Kreditsaldo
- ausgezeichneter schwedischer Stahl, hervorragende Qualität und elegante Formgebung

Generalvertretung für die Schweiz:

Rechenmaschinen-Vertriebs AG.

Luzern, Murbacherstr. 3 Tel. (041) 2 23 14

PRÊTS

depuis 50 ans
discrétion
complète garantie

- Sans caution jusqu'à Fr. 10 000.—
- Pas d'enquête auprès du propriétaire ou de l'employeur.
- Nous avons de la compréhension pour votre situation.

A la Banque Procrédit, Fribourg

Veuillez m'envoyer la documentation sans engagement et sous enveloppe fermée.

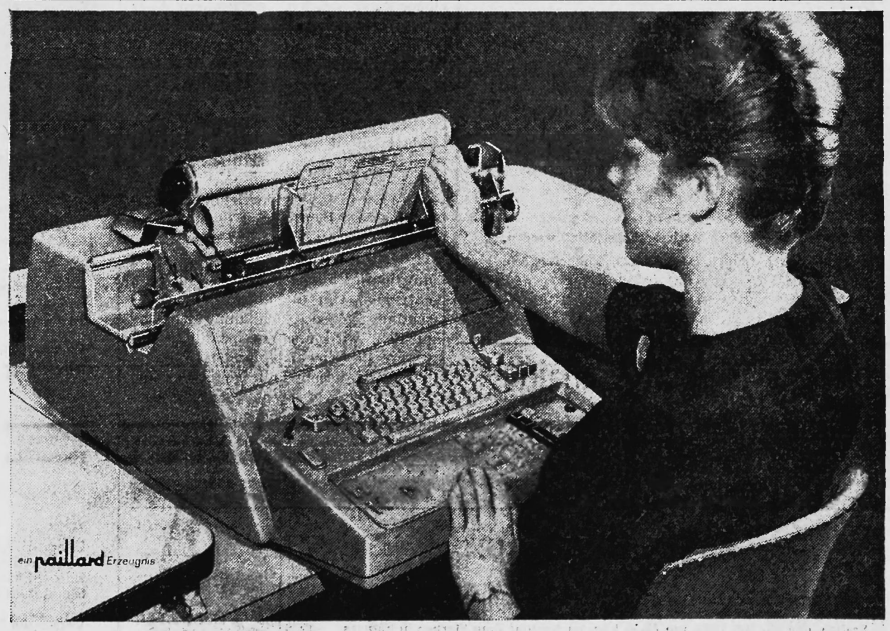
Nom
Prénom
Rue N°
Localité Canton

Hermes C-3

der erste schweizerische Buchungsautomat

Hermes besitzt nun einen Buchungsautomaten! Mit der Hermes C-3 haben die Paillard-Werke einen markanten Schritt in Richtung moderner Buchhaltungs-Organisation getan. Traditionelle Präzisionsarbeit, vereint mit den letzten technischen Errungenschaften - weitgehend automatisierte Steuerung, 3-11 Zählwerke nach Baukastenprinzip, geräuscharme Rechenoperationen, einfachste Bedienungsweise - sind die prägnanten Merkmale dieses ersten schweizerischen Volltext-Buchungsautomaten Hermes C-3.

Bereits stehen Dutzende dieses preisgünstigen Hermes-Modells in Betrieb. Dank ihrer universellen Anwendungsmöglichkeiten hat die Hermes C-3 rasch Eingang gefunden bei mehreren Filialen einer schweizerischen Grossbank, in Handels- und Industriebetrieben, im Baugewerbe, bei Treuhandbüros, öffentlichen Verwaltungen usw. — Unsere Fachleute stehen auch Ihnen zur unverbindlichen Beratung in allen buchhalterischen Fragen jederzeit zur Verfügung. Bitte nehmen Sie unsere Dienste in Anspruch!



Hermag *Hermes-Schreibmaschinen AG, Abteilung Buchungsmaschinen, Waisenhausstrasse 2, Zürich 1. Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz. Vertreter für alle Kantone.*

Vient de paraître

Liste des associations professionnelles et économiques de Suisse

(11e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été préparée par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1000 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de **7 fr.** Les commandes sont reçues par l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce**, 3, Effingerstrasse, à **Berne.** Afin d'éviter la procédure compliquée d'envoi contre remboursement, il est indiqué d'effectuer le versement préalable de la somme en question à notre **compte de chèques postaux III 520.** Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Konsum Verein Zürich

Die Mitglieder des Konsum Vereins Zürich werden eingeladen zur

Generalversammlung

auf Dienstag, den 12. Mai 1964, 19 Uhr, ins Kongresshaus Zürich, Eingang Claridenstrasse.

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1963.
   Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1963.
4. Wahlen:
   a) des Präsidenten und des Vizepräsidenten der Generalversammlung;
   b) von Mitgliedern des Verwaltungsrates;
   c) eines Mitgliedes und eines Ersatzmannes der Kontrollstelle.

Der Bericht der Kontrollstelle liegt an der Kasse des Konsum Vereins (Badenerstrasse 15, 1. Stock) zur Einsicht auf, woselbst auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann.

Die Mitglieder haben beim Eintritt den Aktientitel als Ausweis zur Teilnahme und Stimmberechtigung vorzuweisen.

Punkt 19.30 Uhr werden die Türen geschlossen.

Zürich, den 30. April 1964. **Der Präsident der Generalversammlung:**
Dr. H. Hotz.

Société Immobilière de Marin-Saint-Blaise (NE)

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le **jeudi 21 mai 1964, à 11 h. 30, à l'Etude de Me Ernest-Léon Strittmatter, Neuchâtel.**

Ordre du jour:

1° Procès-verbal.
2° Comptes de 1963, rapports et décisions.
3° Nominations statutaires.
4° Divers.

Le bilan et compte de profits et pertes, de même que le rapport des vérificateurs de comptes peuvent être consultés à l'Etude de Me Jean-Jacques Thorens, dès le 11 mai 1964.

Saint-Blaise, le 5 mai 1964. **Le conseil d'administration.**

Luftseilbahn Wasserauen-Ebenalp

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 30. Mai 1964, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Wasserauen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1963. Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
4. Allfälliges.

Rechnung und Bericht liegen ab 20. Mai 1964 beim Kassier, Herrn alt Regierungsrat Karl Locher, Appenzell, zur Einsichtnahme auf.

Die Stimmrechtsausweise können bis zum 29. Mai 1964 bei der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell gegen den Aktienbesitzausweis bezogen werden.

Appenzell, den 1. Mai 1964. **Der Vizepräsident des Verwaltungsrates:** K. Locher.

Klarstellung

betr. die Firma Miba, Bau- und Immobiliengesellschaft Luzern, Haldenstr. 37b, Luzern, in Konkurs
(SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1964, Seite 1301)

Die unterzeichneten Firmen legen Wert darauf, öffentlich festzustellen, dass sie mit der konkursitischen Firma **Miba**, Bau- und Immobiliengesellschaft Luzern, vertreten durch den einzigen Verwaltungsrat Herrn Georg Schütz, Albisstrasse 13, Adliswil/ZH, sowie mit der Geschäftsführung dieser Firma **weder direkt noch indirekt** etwas zu tun haben.

Zürich, den 30. April 1964.

Auftrags der Firmen:

1. H. Atzli, Architekt, Luzern
2. Miba GmbH Zürich, Nüscheler strasse 22
3. Miba Bau- und Immobiliengesellschaft Adliswil, Soodstr. 24a
4. Miba AG Bern, Sanitär-Installations-Bedarf, Bern, Effingerstrasse 29

sig. Hans Steiner, Rechtsanwalt, Luzern-Zürich